

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 316

ta' l-Unjoni Ewropea

Volum 50

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

28 ta' Diċembru 2007

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

Kummissjoni

2007/C 316/01	Agġornament tal-lista ta' punti tal-qsim tal-fruntieri msemmija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jikkontrollaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen)	1
2007/C 316/02	Awtorizzazzjoni ta' l-ghajna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE — Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet ⁽¹⁾	38

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

Kummissjoni

2007/C 316/03	Rata tal-kambju ta' l-euro	40
2007/C 316/04	Rata tal-kambju ta' l-euro	41
2007/C 316/05	Taqsis tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Novembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2007 [Ppubblikat skond l-Artikolu 13 jew l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill]	42

MT

2007/C 316/06	Taqkira tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Novembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2007 [Deċiżjonijiet mehuda skond l-Artikolu 34 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropej u tal-Kunsill 2001/83/KE jew Artikolu 38 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropej u tal-Kunsill 2001/82/KE] 48	48
2007/C 316/07	Taqkira tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeghid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Ottubru 2007 sal-31 ta' Ottubru 2007 [Ppubblikat skond l-Artikolu 13 jew l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill] 57	57
2007/C 316/08	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-estenzjoni tal-validità tal-linji-gwida tal-Komunità dwar l-ghajnuna mill-Istat għall-protezzjoni ambjentali ⁽¹⁾ 58	58

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2007/C 316/09	Informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri dwar l-ghajnuna mill-Istat mogħtija skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2204/2002 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-ghajnuna mill-Istat għax-xogħol ⁽¹⁾ 59	59
---------------	---	----

V Avviżi

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

2007/C 316/10	Pubblikazzjoni ta' post battal ta' segretarju ġenerali (Grad AD 16 — Kategorija speċjali) (Artikolu 2(a) u Artikolu 8 tal-Kondizzjonijiet ta' l-impjieg tal-haddiema l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej) 61	61
---------------	--	----



⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

KUMMISSJONI

Agġornament tal-lista ta' punti tal-qsim tal-fruntieri msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jikkontrollaw il-moviment ta' persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen)

(2007/C 316/01)

Wara d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/801/KE tas-6 ta' Diċembru 2007 dwar l-applikazzjoni shiha tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja (il-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* (ĠU) L 323, 8.12.2007, p. 34), il-lista ta' punti tal-qsim tal-fruntieri msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi l-Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jikkontrollaw il-moviment tal-persuni minn naha għal ohra tal-fruntiera jehtieġ li jiġi agġornat.

Il-lista agġornata tissostitwixxi listi preċedenti ta' punti tal-qsim tal-fruntieri ppubblikata fil-ĠU C 247 tat-13 ta' Ottubru 2006, p. 25, ĠU C 77 tal-5 ta' April 2007, p. 11, ĠU C 153 tas-6 ta' Lulju 2007, p. 1 (corrigendum fil-ĠU C 164 tat-18 ta' Lulju 2007, p. 45), ĠU C 153 tas-6 ta' Lulju 2007, p. 9, ĠU C 192 tat-18 ta' Awissu 2007, p. 13, ĠU C 271 ta' l-14 ta' Novembru 2007, p. 15.

Flimkien mal-pubblikazzjoni tal-ĠU, agġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq is-sit internet tad-Direttorat Ġenerali għall-Gustizzja, il-Libertà u s-Sigurtà.

IL-BELĠJU

Fruntieri ta' l-ajru

- | | |
|---|-------------------------|
| (1) L-Ajruport Nazzjonali ta' Brussell (Zaventem) | (4) Bierset |
| (2) Oostende | (5) Gosselies |
| (3) Deurne | (6) Wevelgem (ajrudrom) |

Fruntieri tal-baħar

- | | |
|---------------|------------------|
| (1) Antwerpen | (4) Nieuwpoort |
| (2) Oostende | (5) Gent |
| (3) Zeebrugge | (6) Blankenberge |

Fruntieri ta' l-art

- (1) Eurostar (Channel Tunnel)
L-Istazzjon ta' Brussell-Zuid/Gare de Bruxelles-Midi

IL-BULGARIJA

- | | |
|---|--|
| 1) Fruntiera Bulgara-Serba: Bregovo, Vrashka chuka, Kalotina, Strezimirovtsi, Oltomantsi; | 3) Fruntiera Bulgara-Torka: Malko Tarnovo, Lesovo, Kapitan Andreevo; |
| 2) Fruntiera Bulgara-Maċedona: Gyueshevo, Stanke Lisichkovo, Zlatarevo; | 4) Fruntiera Bulgara-Griega: Kulata, Ilinden, Kapitan Petko voyvoda; |

- | | |
|---|--|
| 5) Fruntiera Bulgara-Rumena: Vidin-ferry, Oryahovo-ferry, Ruse-pont sur le Danube, Silistra, Kardam, Durankulak;
6) Portijiet fuq ix-xmajjar: Vidin, Lom, Somovit-Nikopol, Svishtov, Ruse, Tutrakan, Silistra; | 7) Portijiet Marittimi: Balchik, Varna, Burgas, Tsarevo;
8) Ajruporti: Ajruport ta' Sofia, Ajruport ta' Plovdiv, Ajruport ta' Gorna Oryahovitsa, Ajruport ta' Varna, Ajruport ta' Burgas. |
|---|--|

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Fruntieri ta' l-ajruA. Pubbliċi ⁽¹⁾

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| (1) Brno-Tuřany | (5) Olomouc |
| (2) Karlovy Vary | (6) Ostrava-Mošnov |
| (3) Klatovy | (7) Pardubice |
| (4) Mnichovo Hradiště | (8) Praha-Ruzyně |

B. Mhux pubbliċi ⁽²⁾

- | | |
|--------------------|------------------------|
| (1) Benešov | (7) Přerov |
| (2) Hosín | (8) Roudnice nad Labem |
| (3) Hradec Králové | (9) Vodochody |
| (4) Kunovice | (10) Vysoké Mýto |
| (5) Otrokovice | (11) Praha Letňany |
| (6) Plzeň-Líně | |

ID-DANIMARKA

Fruntieri tal-baħar:*Id-Danimarka*

- | | |
|---|------------------------------------|
| (1) Aabenrå Havn | (22) Frederikshavn Havn |
| (2) Aggersund Kalkværks Udsikbningsbro | (23) Gedser Havn |
| (3) Allinge Havn | (24) Grenå Havn |
| (4) Asnæsværkets Havn | (25) Gråsten Havn |
| (5) Assens Havn | (26) Gudhjem Havn |
| (6) Augustenborg Havn | (27) Gulfhavn, Stigsnæs |
| (7) Avedøreværkets Havn | (28) Haderslev Havn |
| (8) Avernakke Pier | (29) Hals Havn |
| (9) Bagenkop Havn | (30) Hanstholm Havn |
| (10) Bandholm Havn | (31) Hasle Havn |
| (11) Bogen Havn | (32) Helsingør Statshavn |
| (12) Bønnerup Havn | (33) Helsingør Færgehavn |
| (13) Dansk Salt A/S' Anlægskaj | (34) Hirtshals Havn |
| (14) Det Danske Stålvalseværk A/S' Havn | (35) H.J. Hansen Hadsund A/S' Havn |
| (15) Dragør Havn | (36) Hobro Havn |
| (16) Enstedværkets Havn | (37) Holbæk Havn |
| (17) Esbjerg Havn | (38) Holstebro-Struer Havn |
| (18) Faaborg Havn | (39) Horsens Havn |
| (19) Fakse Havn | (40) Hou Havn (Odder) |
| (20) Fakse Ladeplade Fiskeri- og Lystbådehavn | (41) Hundested Havn |
| (21) Fredericia Havn | |

⁽¹⁾ Skond il-kategorija ta' l-utenti, l-ajruporti internazzjonali huma maqsuma f'ajruporti pubbliċi u mhux pubbliċi. L-ajruporti pubbliċi jaċċettaw, fil-limiti tal-kapaċità teknika u operattiva tagħhom, l-ajruplani kollha.

⁽²⁾ L-utenti ta' l-ajruporti mhux pubbliċi huma definiti mill-Uffiċċju ta' l-avjazzjoni civili fuq proposta ta' l-operatur ta' l-ajruport.

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| (42) Hvide Sande Havn | (75) Rudkøbing Havn |
| (43) Kalundborg Havn | (76) Rødby Færge-og Trafikhavn |
| (44) Kaløvig Bådehavn | (77) Rømø Havn |
| (45) Kerteminde Havn og Marina | (78) Rønne Havn |
| (46) Klintholm Havn | (79) Skagen Havn |
| (47) Koldby Kås Havn (Samsø) | (80) Skive Havn |
| (48) Kolding Havn | (81) Skærbækværkets Havn |
| (49) Kongsdal Havn | (82) Spodsbjerg Færgehavn |
| (50) Korsør Havn | (83) Statoil Pieren |
| (51) Kyndbyværkets Havn | (84) Stege Havn |
| (52) Københavns Havn | (85) Stevns Kridtbruds Udsikningspier |
| (53) Køge Havn | (86) Stigsnæsværkets Havn |
| (54) Lemvig Havn | (87) Stubbekøbing Havn |
| (55) Lindholm Havn | (88) Studstrupværkets Havn |
| (56) Lindø-Terminalen | (89) Svaneke Havn |
| (57) Lyngs Odde Ammoniakhavn | (90) Svendborg Trafikhavn |
| (58) Marstal Havn | (91) Sæby Havn |
| (59) Masnedøværkets Havn | (92) Søby Havn |
| (60) Middelfart Havn | (93) Sønderborg Havn |
| (61) Nakskov Havn | (94) Tejn Havn |
| (62) Neksø Havn | (95) Thisted Havn |
| (63) NKT Trådværket A/S' Havn | (96) Thorsminde Havn |
| (64) Nordjyllandsværkets Havn | (97) Thyborøn Havn |
| (65) Nyborg Havn | (98) Vang Havn |
| (66) Nyborg Fiskerihavn | (99) Vejle Havn |
| (67) Nyborg Fritids-og Lystbåde-Havn | (100) Vordingborg Havn |
| (68) Nykøbing Falster Havn | (101) Ærøskøbing Havn |
| (69) Nykøbing Mors Havn | (102) Ålborg Havn |
| (70) Næstved Havn | (103) Ålborg Portland |
| (71) Odense Havn | (104) Århus Havn |
| (72) Odense Staalskibsværft A/S' Havn | (105) Årø Havn |
| (73) Orehoved Havn | (106) Årøsund Havn |
| (74) Randers Havn | |

Il-Gżejjer Faroe:

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| (1) Fuglafjadar Havn | (7) Tvøroyrar Havn |
| (2) Klaksvíkar Havn | (8) Vágs Havn |
| (3) Kollafjadar Havn | (9) Miðvágur/Sandavágur Havn |
| (4) Oyra Havn | (10) Sørvágur Havn |
| (5) Runavíkar Havn | (11) Vestmanna Havn |
| (6) Torshavn Havn | |

Greenland:

- | | |
|--|----------------------------------|
| (1) Aasiaat Havn (Egedesminde) | (6) Nanortalik Havn |
| (2) Ilulissat Havn (Jakobshavn) | (7) Narsaq Havn |
| (3) Illoqqortoormiit Havn (Scoresbysund) | (8) Narsarsuaq Havn |
| (4) Kangerlussuaq Havn (Søndre Strømfjord) | (9) Nuuk Havn (Godthåb) |
| (5) Maniitsoq Havn (Sukkertoppen) | (10) Paamiut Havn (Frederikshåb) |

- (11) Qaanaaq Havn (Thule)
- (12) Qaqortoq Havn (Julianehåb)
- (13) Qasigiannnguit Havn (Christianshåb)
- (14) Qeqertarsuaq Havn (Godhavn)

- (15) Sisimiut Havn (Holsteinsborg)
- (16) Tasiilaq Havn (Angmagssalik)
- (17) Upernavik Havn
- (18) Uummannaq Havn (Umanak)

Fruentieri ta' l-ajru:*Id-Danimarka*

- (1) Billund Lufthavn
- (2) Esbjerg Lufthavn
- (3) Grønholt Flyveplads
- (4) Herning Flyveplads
- (5) Karup Lufthavn
- (6) Koldingegns Lufthavn i Vamdrup
- (7) Københavns Lufthavn i Kastrup
- (8) L-ajruport Lolland-Falster
- (9) Lemvig Lufthavn
- (10) Odense Lufthavn
- (11) Randers Flyveplads
- (12) Roskilde Lufthavn i Tune

- (13) Rønne Lufthavn
- (14) Sindal Lufthavn
- (15) Skive Lufthavn
- (16) Stauning Lufthavn
- (17) Sydfyns Flyveplads på Tåsinge
- (18) Sønderborg Lufthavn
- (19) Thisted Lufthavn
- (20) Vojens Lufthavn
- (21) Ærø Lufthavn
- (22) Ålborg Lufthavn
- (23) Århus Lufthavn
- (24) Års flyveplads i Løgstør

Il-Gżejjer Faroe:

- (1) Vågø Lufthavn

Greenland:

- (1) Aasiaat Lufthavn (Egedesminde)
- (2) Ilulissat Lufthavn (Jakobshavn)
- (3) Kangerlussuaq Lufthavn (Søndre Strømfjord)
- (4) Kulusuk Lufthavn
- (5) Maniitsoq Lufthavn (Sukkertoppen)
- (6) Nerlerit Inaat Lufthavn
- (7) Narsarsuaq Lufthavn

- (8) Pituffik Lufthavn (Thule)
- (9) Nuuk Lufthavn (Godthåb)
- (10) Qaanaaq Lufthavn (Thule)
- (11) Sisimiut Lufthavn (Holsteinsborg)
- (12) Upernavik Lufthavn
- (13) Uummannaq Lufthavn (Umanak)

IL-ĠERMANJA**IL-ĠERMANJA — L-IŻVIZZERA**

Chażla tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera fuq in-naha tal-Germanja	Chażla tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera fuq in-naha ta' l-Iżvizzera
Konstanz-Klein Venedig	Kreuzlingen-Seestraße
Konstanz-Schweizer Personenbahnhof	Konstanz Personenbahnhof
Konstanz-Wiesenstraße	Kreuzlingen-Wiesenstraße
Konstanz-Kreuzlinger Tor	Kreuzlingen
Konstanz-Emmishofer Tor	Kreuzlingen-Emmishofer
Konstanz-Paradieser Tor	Tägerwilen
Konstanz-Autobahn	Kreuzlingen-Autobahn
Gaienhofen	Steckborn
Hemmenhofen	Steckborn

Għażla tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera fuq in-naha tal-Germanja	Għażla tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera fuq in-naha ta' l-Iżvizzera
Wangen	Mammern
Öhningen-Oberstaad	Stein am Rhein
Öhningen	Stein am Rhein
Rielasingen Bahnhof	Ramsen Bahnhof
Singen Bahnhof	Schaffhausen
Rielasingen	Ramsen-Grenze
Gasthof "Spießhof" an der B 34	Gasthof "Spiesshof"
Gottmadingen	Buch-Grenze
Murbach	Buch-Dorf
Gailingen-Ost	Ramsen-Dorf
Gailingen-Brücke	Diessenhofen
Gailingen-West	Dörflingen-Pünt und Dörflingen-Laag
Randegg	Neu Dörflingen
Bietingen	Thayngen Straße
Thayngen Bahnhof	Thayngen Bahnhof
Ebringen	Thayngen-Ebringer Straße
Schlatt am Randen	Thayngen-Schlatt
Büßlingen	Hofen
Wiechs-Dorf	Altdorf
Wiechs-Schlauch	Merishausen
Neuhaus-Randen	Bargen
Fützen	Beggingen
Stühlingen	Schleitheim
Eberfingen	Hallau
Eggingen	Wunderklingen
Erzingen	Trasadingen
Erzingen Bahnhof	Trasadingen Bahnhof
Weisweil	Wilchingen
Jestetten-Wangental	Osterfingen
Jestetten-Hardt	Neuhausen
Jestetten Bahnhof	Neuhausen Bahnhof
Altenburg-Rheinau Bahnhof	Neuhausen Bahnhof
Altenburg-Nohl	Nohl
Altenburg-Rheinbrücke	Rheinau
Nack	Rüdlingen

Għażla tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera fuq in-naha tal-Germanja	Għażla tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera fuq in-naha ta' l-Iżvizzera
Lottstetten	Rafz-Solgen
Lottstetten-Dorf	Rafz-Grenze
Lottstetten Bahnhof	Rafz Bahnhof
Baltersweil	Rafz-Schluchenberg
Dettighofen	Buchenloh
Bühl	Will-Grenze
Günzgen	Wasterkingen
Herdern	Rheinsfelden
Rötteln	Kaiserstuhl
Reckingen	Rekingen
Rheinheim	Zurzach-Burg
Waldshut Bahnhof	Koblenz
Waldshut-Rheinbrücke	Koblenz
Waldshut-Rheinfähre	Juppen/Full
Dogern	Leibstadt
Albbruck	Schwaderloch
Laufenburg	Laufenburg
Bad Säckingen-alte Rheinbrücke	Stein/Holzbrücke
Bad Säckingen	Stein
Rheinfelden Warmbach-Autobahn	Rheinfelden
Rheinfelden	Rheinfelden
Grenzacherhorn	Riehen-Grenzacher Straße
Inzlingen	Riehen-Inzlinger Straße
Lörrach-Wiesentalbahn	Riehen Bahnhof
Lörrach-Stetten	Riehen
Lörrach-Wiesenuferweg	Riehen-Weilstraße
Weil-Ost	Riehen-Weilstraße
Basel Badischer Personenbahnhof	Basel Badischer Bahnhof
Basel Badischer Rangierbahnhof in Weil am Rhein	Basel Badischer Rangierbahnhof
Weil-Otterbach	Basel-Freiburger Straße
Weil-Friedlingen	Basel-Hiltalinger Straße
Weil am Rhein-Autobahn (BAB 5)	Basel

Portijiet fuq il-Lag ta' Kostaanza (Bodensee)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------|
| (1) Lindau-Städtischer Segelhafen | (7) Meersburg |
| (2) Lindau-Hafen | (8) Überlingen |
| (3) Bad Schachen | (9) Mainau |
| (4) Wasserburg (Bodensee) | (10) Konstanz-Hafen |
| (5) Langenargen | (11) Insel Reichenau |
| (6) Friedrichshafen-Hafen | (12) Radolfzell |

Portijiet fuq ir-Rhine

- | | |
|----------------------------|---|
| (1) Rheinfelden-Rheinhafen | (4) Grenzach (Fa. Hoffmann La Roche AG) |
| (2) Wyhlen (Wyhlen GmbH) | (5) Weil-Schiffsanlegestelle |
| (3) Grenzach (Fa. Geigy) | (6) Weil-Rheinhafen |

Portijiet fuq il-baħar tat-Tramuntana

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| (1) List/Sylt | (32) Bremen |
| (2) Hörnum/Sylt | (33) Lemwerder |
| (3) Dagebüll | (34) Elsfleth |
| (4) Wyk/Föhr | (35) Brake |
| (5) Wittdün/Amrum | (36) Großensiel |
| (6) Pellworm | (37) Nordenham |
| (7) Strucklahnungshörn/Nordstrand | (38) Fedderwardersiel |
| (8) Süderhafen/Nordstrand | (39) Eckwarderhörne |
| (9) Husum | (40) Varel |
| (10) Friedrichstadt | (41) Wilhelmshaven |
| (11) Tönning | (42) Hooksiel |
| (12) Büsum | (43) Horumersiel |
| (13) Meldorfer Hafen | (44) Carolinensiel (Harlesiel) |
| (14) Friedrichskoog | (45) Neuharlingersiel |
| (15) Helgoland | (46) Bengersiel |
| (16) Itzehoe | (47) Westeraccumersiel |
| (17) Wewelsfleth | (48) Norddeich |
| (18) Brunsbüttel | (49) Greetsiel |
| (19) Glückstadt | (50) Wangerooge |
| (20) Elmshorn | (51) Spiekeroog |
| (21) Uetersen | (52) Langeoog |
| (22) Wedel | (53) Baltrum |
| (23) Hamburg | (54) Norderney |
| (24) Hamburg-Neuenfelde | (55) Juist |
| (25) Buxtehude | (56) Borkum |
| (26) Stade | (57) Emden |
| (27) Stadersand | (58) Leer |
| (28) Bützflether Sand | (59) Weener |
| (29) Otterndorf | (60) Papenburg |
| (30) Cuxhaven | (61) Herbrum |
| (31) Bremerhaven | |

Portijiet Baltiċi

- | | |
|---|--|
| (1) Flensburg-Hafen | (25) Puttgarden |
| (2) Flensburg-Mürwik (Hafenanlage der Bundesmarine) | (26) Burgstaaken |
| (3) Glücksburg | (27) Heiligenhafen |
| (4) Langballigau | (28) Großenbrode (Hafenanlagen der Bundesmarine) |
| (5) Quern-Neukirchen | (29) Grömitz |
| (6) Gelting | (30) Neustadt (Hafenanlagen der Bundesmarine) |
| (7) Maasholm | (31) Niendorf |
| (8) Schleimünde | (32) Lübeck-Travemünde |
| (9) Kappeln | (33) Lübeck |
| (10) Olpenitz (Hafenanlage der Bundesmarine) | (34) Timmendorf |
| (11) Schleswig | (35) Wolgast |
| (12) Ostseebad Damp | (36) Wismar |
| (13) Eckernförde | (37) Warnemünde |
| (14) Eckernförde (Hafenanlage der Bundesmarine) | (38) Rostock Überseehafen |
| (15) Surendorf (Hafenanlagen der Bundesmarine) | (39) Stralsund |
| (16) Rendsburg | (40) Libben |
| (17) Strande | (41) Bock |
| (18) Schilksee | (42) Lauterbach Hafen |
| (19) Kiel-Holtenau | (43) Saßnitz |
| (20) Kiel | (44) Ruden |
| (21) Möltenort/Heikendorf | (45) Greifswald — Ladebow Hafen |
| (22) Jägersberg (Hafenanlagen der Bundesmarine) | (46) Herningsdorf Seebrücke |
| (23) Laboe | (47) Ahlbeck Seebrücke |
| (24) Orth | |

Oderhaff

- | | |
|------------------|-------------------|
| (1) Anklam Hafen | (4) Ueckermünde |
| (2) Karnin | (5) Altwarp Hafen |
| (3) Kamminke | |

Ajruporti, ajrudromi, mitjar*Fl-Istat Federali ta' Schleswig Holstein*

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| (1) Eggebek | (6) Kiel-Holtenau |
| (2) Flensburg-Schäferhaus | (7) Lübeck-Blankensee |
| (3) Helgoland-Düne | (8) Schleswig-Jagel |
| (4) Hohn | (9) Westerland-Sylt |
| (5) Itzehoe-Hungriger Wolf | (10) Wyk-Föhr |

Fl-Istat Federali ta' Mecklenburg — Pomerania tal-Punent

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| (1) Barth | (3) Neubrandenburg-Trollenhagen |
| (2) Heringsdorf | (4) Rostock-Laage |

Fl-Istat Federali ta' Hamburg

- | | |
|-------------|--|
| (1) Hamburg | |
|-------------|--|

Fl-Istat Federali ta' Bremen

- | | |
|------------|-------------------------|
| (1) Bremen | (2) Bremerhaven-Lüneort |
|------------|-------------------------|

Fl-Istat Federali tas-Sassonja t'Isfel

- (1) Borkum
- (2) Braunschweig-Waggum
- (3) Bückeburg-Achum
- (4) Celle
- (5) Damme/Dümmer-See
- (6) Diepholz
- (7) Emden
- (8) Fassberg
- (9) Ganderkesee
- (10) Hannover
- (11) Jever
- (12) Leer-Nüttermoor

- (13) Lemwerder, Werksflughafen der Weser-Flugzeugbau GmbH Bremen
- (14) Norderney
- (15) Nordholz
- (16) Nordhorn-Lingen
- (17) Osnabrück-Atterheide
- (18) Peine-Eddersee
- (19) Wangerooge
- (20) Wilhelmshaven-Mariensiel
- (21) Wittmundhafen
- (22) Wunstorf

Fl-Istat Federali ta' Brandenburg

- (1) Nauen
- (2) Schönhagen

- (3) Strausberg

Fl-Istat Federali ta' Berlin

- (1) Berlin-Tegel
- (2) Berlin-Tempelhof

- (3) Berlin-Schönefeld

Fl-Istat Federalitas-Sassonja-Anhalt

- (1) Cochstedt

- (2) Magdeburg

Fl-Istat Federali tar-Rhine tat-Tramuntana-Westphalia

- (1) Aachen-Merzbrück
- (2) Arnsberg
- (3) Bielefeld-Windelsbleiche
- (4) Bonn-Hardthöhe
- (5) Dahlemer Binz
- (6) Dortmund-Wickede
- (7) Düsseldorf
- (8) Essen-Mülheim
- (9) Hangelar
- (10) Hopsten
- (11) Köln/Bonn

- (12) Marl/Loemühle
- (13) Meinerzhagen
- (14) Mönchengladbach
- (15) Münster-Osnabrück
- (16) Nörvenich
- (17) Paderborn-Lippstadt
- (18) Porta Westfalica
- (19) Rheine-Bentlage
- (20) Siegerland
- (21) Stadtlohn-Wenningfeld
- (22) Weeze-Lahrbruch

Fl-Istat Federali tas-Sassonja

- (1) Dresden
- (2) Leipzig-Halle

- (3) Rothenburg-Oberlausitz

Fl-Istat Federali ta' Thuringia

- (1) Altenburg-Nobitz

- (2) Erfurt

Fl-Istat Federali ta' Rhineland Palatinate

- (1) Büchel
- (2) Föhren
- (3) Hahn
- (4) Koblenz-Winningen
- (5) Mainz-Finthen

- (6) Mendig
- (7) Pirmasens-Zweibrücken
- (8) Ramstein (Bażi ta' l-ajru ta' l-Istati Uniti)
- (9) Speyer

Fl-Istat Federali ta' Saarland

(1) Saarbrücken-Ensheim

(2) Saarlouis/Düren

Fl-Istat Federali ta' Hesse

(1) Egelsbach

(4) Fritzlar

(2) Allendorf/Eder

(5) Kassel-Calden

(3) Frankfurt/Main

(6) Reichelsheim

Fl-Istat Federali ta' Baden Württemberg

(1) Aalen-Heidenheim-Elchingen

(8) Leutkirch-Unterzeil

(2) L-Ajruport ta' Baden (Karlsruhe)

(9) Mannheim-City

(3) Donaueschingen-Villingen

(10) Mengen

(4) Freiburg/Brg.

(11) Niederstetten

(5) Friedrichshafen-Löwental

(12) Schwäbisch Hall

(6) Heubach (Krs. Schwäb.Gmünd)

(13) Stuttgart

(7) Laupheim

Fl-Istat Federali tal-Bavarja

(1) Aschaffenburg

(15) Lechfeld

(2) Augsburg-Mühlhausen

(16) Leipheim

(3) Bayreuth-Bindlacher Berg

(17) Memmingen

(4) Coburg-Brandebsteinsebene

(18) München "Franz Joseph Strauß"

(5) Eggenfelden-Niederbayern

(19) Neuburg

(6) Erding

(20) Nürnberg

(7) Fürstenfeldbruck

(21) Oberpfaffenhofen, Werkflugplatz der Dornier-Werke GmbH

(8) Hassfurth-Mainwiesen

(22) Passau-Vilshofen

(9) Herzogenaurach

(23) Roth

(10) Hof-Plauen

(24) Rothenburg o.d. Tauber

(11) Ingolstadt

(25) Straubing-Wallmühle

(12) Kempten-Durach

(26) Weiden/Opf.

(13) Landsberg/Lech

(27) Würzburg am Schenkenturm

(14) Landshut-Ellermühle

L-ESTONJA

L-ESTONJA — IL-FEDERAZZJONI RUSSA

Fruntieri ta' l-art

Isem tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera (BCP)	Post fejn isiru l-kontrolli fuq il-fruntiera
Koidula BCP	L-awtostrada Karisilla–Petseri
Luhamaa BCP	L-awtostrada Riga–Pihkva
Narva-1 BCP	L-awtostrada Tallinn–Narva
Il-linja tal-ferrovija Narva BCP	L-istazzjon tal-ferrovija ta' Narva
Il-linja tal-ferrovija Orava BCP	L-istazzjon tal-ferrovija ta' Orava
Praaga BCP	Praaga, il-parroċċa ta' Vara
Narva-2 BCP ⁽¹⁾	Il-belt ta' Narva ⁽¹⁾
Saatse BCP ⁽¹⁾	L-awtostrada Saatse–Petseri ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Punti tal-qsim tal-fruntiera miftuhin biss għaċ-ċittadini tar-Repubblika ta' l-Estonja u tar-Federazzjoni Russa; Għaddejin negozjati mal-Federazzjoni Russa rigward dawn iż-żewġ punti ta' qsim tal-fruntieri sabiex jinbidel l-istatus tagħhom (jiġifieri, jew jiġu riżervati għat-traffiku tal-fruntiera lokali jew jinbidlu għal punti ta' qsim tal-fruntiera internazzjonali).

Fruntieri tal-baħar

Isem tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera	Post fejn isiru l-kontrolli fuq il-fruntiera
Dirhami BCP	Il-port ta' Dirhami
Haapsalu BCP	Il-port ta' Haapsalu
Heltermaa BCP	Il-port ta' Heltermaa
Kuivastu BCP	Il-port ta' Kuivastu
Kunda BCP	Il-port ta' Kunda
Lehtma BCP	Il-port ta' Lehtma
Lohusalu BCP	Il-port ta' Lohusalu
Loksa BCP	Il-port ta' Loksa
Kuressaare-1 BCP	Il-port ta' Kuressaare
Miiduranna BCP	Il-port ta' Miiduranna
Muuga BCP	Il-port ta' Muuga
Mõntu BCP	Il-port ta' Mõntu
Narva-Jõesuu BCP	Il-port ta' Narva-Jõesuu
Nasva BCP	Il-port ta' Nasva
Paldiski-1 BCP	Il-port tat-Tramuntana ta' Paldiski
Paldiski-2 BCP	Il-port tax-Xlokk ta' Paldiski
Pärnu-2 BCP	Il-port ta' Pärnu
Pärnu-3 BCP	Pärnu jahisadam
Rohuküla BCP	Il-port ta' Rohuküla
Roomassaare BCP	Il-port ta' Roomassaare
Ruhnu BCP	Il-port ta' Ringsu
Saaremaa sadama BCP	Il-port ta' Saaremaa
Sillamäe sadama BCP	Il-port ta' Sillamäe
Sõru BCP	Il-port ta' Sõru
Tallinna-2 BCP	Il-port ta' Meeruse
Tallinna-3 BCP	Il-port ta' Bekkeri
Tallinna-4 BCP	Il-port ta' Vene-Balti
Tallinna-5 BCP	Il-port ta' Paljassaare
Tallinna-6 BCP	Il-port ta' Hundipea
Tallinna-7 BCP	Miinisadam
Tallinna-8 BCP	Il-port ta' Peetri
Tallinna-9 BCP	Lennusadam
Tallinna-10 BCP	Patareisadam
Tallinna-11 BCP	Vanasadam
Tallinna-12 BCP	Il-port ta' Piritä

Isem tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera	Post fejn isiru l-kontrolli fuq il-fruntiera
Veere BCP	Il-port ta' Veere
Vergi BCP	Il-port ta' Vergi
Virtsu BCP	Il-port ta' Virtsu

Fruntieri ta' l-ajru

Isem tal-punti fejn tinqasam il-fruntiera	Post fejn isiru l-kontrolli fuq il-fruntiera
Kuressaare-2 BCP	L-ajruport ta' Kuressaare
Kärdla BCP	L-ajruport ta' Kärdla
Pärnu-1 BCP	L-ajruport ta' Pärnu
Tallinna-1 BCP	L-ajruport ta' Tallinna
Tallinna-13 BCP	It-terminal tal-helikopter ta' Linnahall
Tartu-1 BCP	L-ajruport ta' Tartu
Ämari BCP	L-ajruport ta' Ämari

IL-GREĊJA

ΕΝΑΕΡΙΑ ΣΥΝΟΡΑ (*)		AJRUPORTI (FRUNTIERI TA' L-AJRU)
1.	ΑΘΗΝΑ	ATHINA
2.	ΗΡΑΚΛΕΙΟ	HERAKLION
3.	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	THESSALONIKI
4.	ΡΟΔΟΣ	RODOS (RODI)
5.	ΚΕΡΚΥΡΑ	KERKIRA (KORFŮ)
6.	ΑΝΤΙΜΑΧΕΙΑ ΚΩ	ANTIMACHIA (KOS)
7.	ΧΑΝΙΑ	CHANIA
8.	ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ	PITHAGORIO, SAMOS
9.	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	MITILINI
10.	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	IOANNINA
11.	ΑΡΑΞΟΣ	ARAXOS
12.	ΣΗΤΕΙΑ	SITIA
13.	ΧΙΟΣ	CHIOS
14.	ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ	ARGOSTOLI
15.	ΚΑΛΑΜΑΤΑ	KALAMATA
16.	ΚΑΒΑΛΑ	KAVALA
17.	ΑΚΤΙΟ ΒΟΝΙΤΣΑΣ	AKTIO VONITSAS
18.	ΜΗΛΟΣ	MILOS
19.	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ZAKINTHOS

ΕΝΑΕΡΙΑ ΣΥΝΟΡΑ (*)		AJRUPORTI (FRUNTIERI TA' L-AJRU)
20.	ΘΗΡΑ	THIRA
21.	ΣΚΙΑΘΟΣ	SKIATHOS
22.	ΚΑΡΠΑΘΟΣ	KARPATIOS
23.	ΜΥΚΟΝΟΣ	MIKONOS
24.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI
25.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
26.	ΑΝΔΡΑΒΙΔΑ	ANDRAVIDA
27.	ΑΤΣΙΚΗ ΛΗΜΝΟΥ	ATSIKI — LIMNOS
28.	ΝΕΑ ΑΓΧΙΑΛΟΣ	NEA AGHIALOS
29.	ΚΑΣΤΟΡΙΑ	KASTORIA

(*) Nota: L-ajruporti f'Arahos, Hios, Karpathos u Milos mhumiex punti ta' qsim tal-fruntiera awtorizzati. Dawn joperaw esklussivament matul il-perjodu tas-sajf.

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ		PORTIJIET (FRUNTIERI TAL-BAHAR)
1.	ΓΥΘΕΙΟ	GITHIO
2.	ΣΥΡΟΣ	SIROS
3.	ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ	IGOYMENITSA
4.	ΣΤΥΛΙΔΑ	STILIDA
5.	ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	AGIOS NIKOLAOS
6.	ΡΕΘΥΜΝΟ	RETHIMNO
7.	ΛΕΥΚΑΔΑ	LEFKADA
8.	ΣΑΜΟΣ	SAMOS
9.	ΒΟΛΟΣ	VOLOS
10.	ΚΩΣ	KOS
11.	ΔΑΦΝΗ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ	DAFNI, AGIOU OROS
12.	ΙΒΗΡΑ ΑΓΙΟ ΟΡΟΥΣ	IVIRA, AGIOU OROS
13.	ΓΕΡΑΚΙΝΗ	GERAKINI
14.	ΓΛΥΦΑΔΑ	GLIFADA
15.	ΠΡΕΒΕΖΑ	PREVEZA
16.	ΠΑΤΡΑ	PATRA
17.	ΚΕΡΚΥΡΑ	KERKIRA
18.	ΣΗΤΕΙΑ	SITIA
19.	ΧΙΟΣ	CHIOS
20.	ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ	ARGOSTOLI
21.	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	THESSALONIKI
22.	ΚΟΡΙΝΘΟΣ	KORINTHOS

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ		PORTIJIET (FRUNTIERI TAL-BAHAR)	
23.	ΚΑΛΑΜΑΤΑ	KALAMATA	
24.	ΚΑΒΑΛΑ	KAVALA	
25.	ΘΑΚΗ	ITHAKI	
26.	ΠΥΛΟΣ	PILOS	
27.	ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ	PITHAGORIO — SAMOS	
28.	ΛΑΥΡΙΟ	LAVRIO	
29.	ΗΡΑΚΛΕΙΟ	HERAKLIO	
30.	ΣΑΜΗ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ	SAMI, KEFALONIA	
31.	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	PIREAS	
32.	ΜΗΛΟΣ	MILOS	
33.	ΚΑΤΑΚΩΛΟ	KATAKOLO	
34.	ΣΟΥΔΑ ΧΑΝΙΩΝ	SOUDA — CHANIA	
35.	ΙΤΕΑ	ITEA	
36.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA	
37.	ΜΥΚΟΝΟΣ	MIKONOS	
38.	ΝΑΥΠΛΙΟ	NAFPLIO	
39.	ΧΑΛΚΙΔΑ	CHALKIDA	
40.	ΡΟΔΟΣ	RODOS	
41.	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ZAKINTHOS	
42.	ΘΗΡΑ	THIRA	
43.	ΚΑΛΟΙ ΛΙΜΕΝΕΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ	KALI — LIMENES — HERAKLIOU	
44.	ΜΥΡΙΝΑ ΛΗΜΝΟΥ	MYRINA — LIMNOS	
45.	ΠΑΞΟΙ	PAXI	
46.	ΣΚΙΑΘΟΣ	SKIATHOS	
47.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI	
48.	ΑΙΓΙΟ	AIGHIO	
49.	ΠΑΤΜΟΣ	PATMOS	
50.	ΣΥΜΗ	SIMI	
51.	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	MITILINI	
52.	ΧΑΝΙΑ	CHANIA	
53.	ΑΣΤΑΚΟΣ	ASTAKOS	
ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ		FRUNTIERI TA' L-ART	
ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑ		MA' L-ALBANIA	
1.	ΚΑΚΑΒΙΑ	1.	KAKAVIA
2.	ΚΡΥΣΤΑΛΛΟΠΗΓΗ	2.	KRISTALOPIGI
3.	ΣΑΓΙΑΔΑ	3.	SAGIADA
4.	ΜΕΡΤΖΑΝΗ	4.	MERTZANI

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ		FRUNTIERI TA' L-ART	
ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ FYROM		MAL- FYROM	
1.	NIKH	1.	NIKI
2.	ΕΙΔΟΜΕΝΗ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	2.	IDOMENI (LINJA TAL-FERROVIJA)
3.	EYZONOI	3.	EVZONI
4.	ΔΟΙΡΑΝΗ	4.	DOIRANI
ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ		MAL-BULGARIJA	
1.	ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ	1.	PROMACHONAS
2.	ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	2.	PROMACHONAS (LINJA TAL-FERROVIJA)
3.	ΔΙΚΑΙΑ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	3.	DIKEA, EVROS (LINJA TAL-FERROVIJA)
4.	ΟΡΜΕΝΙΟ	4.	ORMENIO, EVROS
5	ΕΞΟΧΗ	5	EXOHI
ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ		MAT-TURKIJA	
1.	ΚΑΣΤΑΝΙΕΣ ΕΒΡΟΥ	1.	KASTANIES
2.	ΠΥΘΙΟΥ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	2.	PITHIO (LINJA TAL-FERROVIJA)
3.	ΚΗΠΟΙ ΕΒΡΟΥ	3.	KIPI

SPANJA

Fruntieri ta' l-ajru

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| (1) Madrid-Barajas | (17) Granada |
| (2) Barcelona | (18) Lanzarote |
| (3) Gran Canaria | (19) La Palma |
| (4) Palma de Mallorca | (20) Menorca |
| (5) Alicante | (21) Santander |
| (6) Ibiza | (22) Santiago |
| (7) Málaga | (23) Vitoria |
| (8) Sevilla | (24) Zaragoza |
| (9) Tenerife South | (25) Pamplona |
| (10) Tenerife North | (26) Jerez de la Frontera |
| (11) Valencia | (27) Valladolid |
| (12) Almería | (28) Reus |
| (13) Asturias | (29) Vigo |
| (14) Bilbao | (30) La Coruña |
| (15) Fuerteventura | (31) Murcia |
| (16) Gerona | |

Fruntieri tal-baħar

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| (1) Algeciras (Cádiz) | (7) Bilbao |
| (2) Alicante | (8) Cádiz |
| (3) Almería | (9) Cartagena (Murcia) |
| (4) Arrecife (Lanzarote) | (10) Castellón |
| (5) Avilés (Asturias) | (11) Ceuta |
| (6) Barçellona | (12) Ferrol (La Coruña) |

- | | |
|--------------------------------|---|
| (13) Gijón | (24) Puerto del Rosario (Fuerteventura) |
| (14) Huelva | (25) Sagunto (Provincia de Valencia) |
| (15) Ibiza | (26) San Sebastian |
| (16) La Coruña | (27) Santa Cruz de Tenerife |
| (17) La Línea de la Concepción | (28) Santander |
| (18) La Luz (Las Palmas) | (29) Sevilla |
| (19) Mahón | (30) Tarifa |
| (20) Málaga | (31) Tarragona |
| (21) Melilla | (32) Valencia |
| (22) Motril (Granada) | (33) Vigo |
| (23) Palma de Mallorca | |

Fruntieri ta' l-art

- | | |
|-------------|-----------------------------------|
| (1) Ceuta | (3) La Seo de Urgel |
| (2) Melilla | (4) La Línea de la Concepción (*) |

FRANZA

Fruntieri ta' l-ajru

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| (1) Abbeville | (29) Châlons-Vatry |
| (2) Agen-la Garenne | (30) Chambéry-Aix-les-Bains |
| (3) Ajaccio-Campo dell'Oro | (31) Charleville-Mézières |
| (4) Albi-le Séquestre | (32) Châteauroux-Déols |
| (5) Amiens-Glisy | (33) Cherbourg-Mauperthus |
| (6) Angers-Marcé | (34) Clermont-Ferrand-Aulnat |
| (7) Angoulême-Brie-Champniers | (35) Colmar-Houssen |
| (8) Annecy-Methet | (36) Courchevel |
| (9) Annemasse | (37) Deauville-Saint-Gatien |
| (10) Auxerre-Branches | (38) Dieppe-Saint-Aubin |
| (11) Avignon-Caumont | (39) Dijon-Longvic |
| (12) Bâle-Mulhouse | (40) Dinard-Pleurtuit |
| (13) Bastia-Poretta | (41) Dôle-Tavaux |
| (14) Beauvais-Tillé | (42) Epinal-Mirecourt |
| (15) Bergerac-Roumanière | (43) Figari-Sud Corse |
| (16) Besançon-la Vèze | (44) Gap-Tallard |
| (17) Béziers-Vias | (45) Genève-Cointrin |
| (18) Biarritz-Bayonne-Anglet | (46) Granville |
| (19) Bordeaux-Mérignac | (47) Grenoble-Saint-Geoirs |
| (20) Bourges | (48) Hyères-le Palivestre |
| (21) Brest-Guipavas | (49) Issy-les-Moulineaux |
| (22) Caen-Carpiquet | (50) La Môle |
| (23) Cahors-Lalbenque | (51) Lannion |
| (24) Calais-Dunkerque | (52) La Rochelle-Laleu |
| (25) Calvi-Sainte-Catherine | (53) Laval-Entrammes |
| (26) Cannes-Mandelieu | (54) Le Castelet |
| (27) Carcassonne-Salvaza | (55) Le Havre-Octeville |
| (28) Castres-Mazamet | |

(*) Il-punt ta' kontroll tad-dwana u l-pulizija f'La Línea de la Concepción ma jikkorrispondix mad-disinn tal-fruntiera kif rikonoxxut minn Spanja fit-Trattat ta' Utrecht.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| (56) Le Mans-Arnage | (83) Périgueux-Bassillac |
| (57) Le Touquet-Paris-Plage | (84) Perpignan-Rivesaltes |
| (58) Lille-Lesquin | (85) Poitiers-Biard |
| (59) Limoges-Bellegarde | (86) Pontarlier |
| (60) Lognes-Emerainville | (87) Pontoise-Cormeilles-en-Vexin |
| (61) Lorient-Lann-Bihoué | (88) Quimper-Pluguffan |
| (62) Lyon-Bron | (89) Reims-Champagne |
| (63) Lyon-Saint-Exupéry | (90) Rennes Saint-Jacques |
| (64) Marseille-Provence | (91) Roanne-Renaison |
| (65) Meaux-Esbly | (92) Rodez-Marcillac |
| (66) Megève | (93) Rouen-Vallée de Seine |
| (67) Metz-Nancy-Lorraine | (94) Saint-Brieuc-Armor |
| (68) Monaco-Héliport | (95) Saint-Etienne-Bouthéon |
| (69) Montbéliard-Courcelles | (96) Saint-Nazaire-Montoir |
| (70) Montpellier- Méditerranée | (97) Saint-Yan |
| (71) Morlaix-Ploujean | (98) Strasbourg-Entzheim |
| (72) Nancy-Essey | (99) Tarbes-Ossun-Lourdes |
| (73) Nantes-Atlantique | (100) Toulouse-Blagnac |
| (74) Nevers-Fourchambault | (101) Tours-Saint-Symphorien |
| (75) Nice-Côte d'Azur | (102) Toussus-le-Noble |
| (76) Nîmes-Garons | (103) Troyes-Barbère |
| (77) Orléans-Brice | (104) Valence-Chabeuil |
| (78) Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel | (105) Valenciennes-Denain |
| (79) Paris-Charles de Gaulle | (106) Vannes-Meucon |
| (80) Paris-le Bourget | (107) Vesoul-Frotey |
| (81) Paris-Orly | (108) Vichy-Charmeil |
| (82) Pau-Pyrénées | |

Fruntieri tal-baħar

- | | |
|------------------------|--|
| (1) Ajaccio | (20) Honfleur |
| (2) Bastia | (21) La Rochelle-La Pallice |
| (3) Bayonne | (22) Le Havre |
| (4) Bonifacio | (23) Les Sables-d'Olonne-Port |
| (5) Bordeaux | (24) Le Tréport |
| (6) Boulogne | (25) L'Île-Rousse |
| (7) Brest | (26) Lorient |
| (8) Caen-Ouistreham | (27) Marseille |
| (9) Calais | (28) Monaco-Port de la Condamine |
| (10) Calvi | (29) Nantes-Saint-Nazaire |
| (11) Cannes-Vieux Port | (30) Nice |
| (12) Carteret | (31) Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis |
| (13) Cherbourg | (32) Port-la-Nouvelle |
| (14) Concarneau | (33) Porto-Vecchio |
| (15) Dieppe | (34) Port-Vendres |
| (16) Douvres | (35) Propriano |
| (17) Dunkerque | (36) Roscoff |
| (18) Fécamp | (37) Rouen |
| (19) Granville | (38) Saint-Brieuc (maritime) |

(39) Saint-Malo

(40) Sète

(41) Toulon

(42) Villefranche-sur-Mer

Fruntieri ta' l-art*Ma' l-IŻVIZZERA*

(1) Bâle-Mulhouse aéroport (Passaġġ pedonali bejn is-setturi)

(2) Bois-d'Amont

(3) Chatel

(4) Col France

(5) Delle route

(6) Evian Port

(7) Ferney-Voltaire

(8) Ferrières-sous-Jougne

(9) Gare de Genève-Cornavin

(10) Goumois

(11) La Cure

(12) Les Verrières route

(13) Moëlsulaz

(14) Pontarlier-gare

(15) Poste autoroute Saint-Julien-Bardonnex

(16) Prévessin

(17) Saint-Gingolph

(18) Saint-Julien-Perly

(19) Saint-Louis autoroute

(20) Saint-Louis-Bâle-gare ferroviaire

(21) Vallard-Thonex

(22) Vallorbe (Ferroviji internazzjonali)

(23) Vallorcine

(24) Veigy

Mar-RENJU UNIT:

(kollegament fiss min-naħa għall-ohra taċ-Channel)

(1) Gare d'Ashford International

(2) Gare d'Avignon-Centre

(3) Cheriton/Coquelles

(4) Gare de Chessy-Marne-la-Vallée

(5) Gare de Fréthun

(6) Gare de Lille-Europe

(7) Gare de Londres-Waterloo

(8) Gare de Paris-Nord

Ma' ANDORRA

(1) Pas de la Case-Porta

*L-ITALJA***Fruntieri ta' l-ajru**

(1) Alghero (SS)

(2) Ancona

(3) Aosta

(4) Bari

(5) Bergamo

(6) Biella

(7) Bologna

(8) Bolzano

(9) Brescia

(10) Brindisi

(11) Cagliari

(12) Catania

(13) Crotone

(14) Fano (PU)

(15) Firenze

(16) Foggia

(17) Forlì

(18) Genova

(19) Grosseto

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

Polizia di Stato

(20) Lamezia Terme (CZ)	Polizia di Stato
(21) Lampedusa (AG)	Carabinieri
(22) Lecce	Polizia di Stato
(23) Marina di Campo (LI)	Carabinieri
(24) Milano Linate	Polizia di Stato
(25) Napoli	Polizia di Stato
(26) Novi Ligure	Carabinieri
(27) Olbia (SS)	Polizia di Stato
(28) Oristano	Polizia di Stato
(29) Palermo	Polizia di Stato
(30) Pantelleria (TP)	Carabinieri
(31) Parma	Polizia di Stato
(32) Perugia	Polizia di Stato
(33) Pescara	Polizia di Stato
(34) Pisa	Polizia di Stato
(35) Reggio di Calabria	Polizia di Stato
(36) Rimini	Polizia di Stato
(37) Roma Ciampino	Polizia di Stato
(38) Roma Fiumicino	Polizia di Stato
(39) Roma Urbe	Polizia di Stato
(40) Ronchi dei Legionari (GO)	Polizia di Stato
(41) Siena	Polizia di Stato
(42) Taranto-Grottaglie	Polizia di Stato
(43) Torino	Polizia di Stato
(44) Trapani	Polizia di Stato
(45) Tortoli (NU)	Polizia di Stato
(46) Treviso	Polizia di Stato
(47) Varese Malpensa	Polizia di Stato
(48) Venezia	Polizia di Stato
(49) Verona	Polizia di Stato
(50) Villanova d'Albenga (SV)	Carabinieri

Fruntieri tal-baħar

(1) Alassio (SV)	Polizia di Stato
(2) Alghero (SS)	Polizia di Stato
(3) Ancona	Polizia di Stato
(4) Anzio-Nettuno (RM)	Polizia di Stato
(5) Augusta (SR)	Polizia di Stato
(6) Bacoli (NA)	Carabinieri
(7) Bari	Polizia di Stato
(8) Barletta (BA)	Polizia di Stato
(9) Brindisi	Polizia di Stato
(10) Cagliari	Polizia di Stato
(11) Campo nell'Elba (LI)	Carabinieri
(12) Caorle (VE)	Carabinieri
(13) Capraia Isola (LI)	Carabinieri
(14) Capri (NA)	Polizia di Stato

(15)	Carbonia (CA)	Polizia di Stato
(16)	Castellammare di Stabia (NA)	Polizia di Stato
(17)	Castellammare del Golfo (TP)	Polizia di Stato
(18)	Catania	Polizia di Stato
(19)	Chioggia (VE)	Polizia di Stato
(20)	Civitanova Marche (MC)	Polizia di Stato
(21)	Civitavecchia (RM)	Polizia di Stato
(22)	Crotone	Polizia di Stato
(23)	Duino Aurisina (TS)	Polizia di Stato
(24)	Finale Ligure (SV)	Carabinieri
(25)	Fiumicino (RM)	Polizia di Stato
(26)	Formia (LT)	Polizia di Stato
(27)	Gaeta (LT)	Polizia di Stato
(28)	Gallipoli (LE)	Polizia di Stato
(29)	Gela (CL)	Polizia di Stato
(30)	Genova	Polizia di Stato
(31)	Gioia Tauro (RC)	Polizia di Stato
(32)	Giulianova (TE)	Polizia di Stato
(33)	Grado (GO)	Polizia di Stato
(34)	Ischia (NA)	Polizia di Stato
(35)	La Maddalena (SS)	Carabinieri
(36)	La Spezia	Polizia di Stato
(37)	Lampedusa (AG)	Polizia di Stato
(38)	Lerici (SP)	Carabinieri
(39)	Levanto (SP)	Carabinieri
(40)	Licata (AG)	Polizia di Stato
(41)	Lignano Sabbiadoro (VE)	Carabinieri
(42)	Lipari (ME)	Carabinieri
(43)	Livorno	Polizia di Stato
(44)	Loano (SV)	Carabinieri
(45)	Manfredonia (FG)	Polizia di Stato
(46)	Marciana Marina (LI)	Carabinieri
(47)	Marina di Carrara (MS)	Polizia di Stato
(48)	Marsala (TP)	Polizia di Stato
(49)	Mazara del Vallo (TP)	Polizia di Stato
(50)	Messina	Polizia di Stato
(51)	Milazzo (ME)	Polizia di Stato
(52)	Molfetta (BA)	Carabinieri
(53)	Monopoli (BA)	Carabinieri
(54)	Napoli	Polizia di Stato
(55)	Olbia (SS)	Polizia di Stato
(56)	Oneglia (IM)	Polizia di Stato
(57)	Oristano	Polizia di Stato
(58)	Ortona (CH)	Carabinieri
(59)	Ostia (RM)	Polizia di Stato
(60)	Otranto (LE)	Polizia di Stato

(61) Palau (SS)	Polizia di Stato
(62) Palermo	Polizia di Stato
(63) Pantelleria (TP)	Carabinieri
(64) Pesaro	Polizia di Stato
(65) Pescara	Polizia di Stato
(66) Piombino (LI)	Polizia di Stato
(67) Porto Azzurro (LI)	Carabinieri
(68) Porto Cervo (SS)	Polizia di Stato
(69) Porto Empedocle (AG)	Polizia di Stato
(70) Porto Ferraio (LI)	Polizia di Stato
(71) Porto Nogaro (UD)	Carabinieri
(72) Porto Tolle (RO)	Polizia di Stato
(73) Porto Torres (SS)	Polizia di Stato
(74) Porto Venere (SV)	Carabinieri
(75) Portofino (GE)	Carabinieri
(76) Pozzallo (RG)	Carabinieri
(77) Pozzuoli (NA)	Polizia di Stato
(78) Rapallo (GE)	Polizia di Stato
(79) Ravenna	Polizia di Stato
(80) Reggio di Calabria	Polizia di Stato
(81) Rimini	Polizia di Stato
(82) Rio Marina (LI)	Carabinieri
(83) Riposto (CT)	Carabinieri
(84) Ronchi dei Legionari-Monfalcone (GO)	
(85) Santa Margherita Ligure (GE)	Carabinieri
(86) Sanremo (IM)	Polizia di Stato
(87) Santa Maria di Leuca (LE)	Polizia di Stato
(88) Santa Teresa di Gallura (SS)	Polizia di Stato
(89) San Benedetto del Tronto (AP)	Polizia di Stato
(90) Salerno	Polizia di Stato
(91) Savona	Polizia di Stato
(92) Siracusa	Polizia di Stato
(93) Sorrento (NA)	Polizia di Stato
(94) Taormina (ME)	Polizia di Stato
(95) Taranto	Polizia di Stato
(96) Termini Imerese (PA)	Polizia di Stato
(97) Termoli (CB)	Polizia di Stato
(98) Terracina (LT)	Polizia di Stato
(99) Torre Annunziata (NA)	Polizia di Stato
(100) Tortolì (NU)	Polizia di Stato
(101) Torviscosa (UD)	Carabinieri
(102) Trani (BA)	Polizia di Stato
(103) Trapani	Polizia di Stato
(104) Trieste	Polizia di Stato
(105) Varazze (SV)	Carabinieri
(106) Vasto (CH)	Polizia di Stato
(107) Venezia	Polizia di Stato

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| (108) Viareggio (LU) | Polizia di Stato |
| (109) Vibo Valentia Marina (VV) | Polizia di Stato |

Fruntieri ta' l-art*Ma' l-IŻVIZZERA*

- | | |
|--|--------------------|
| (1) Bellavista di Clivio (VA), Kategorija 2 | Guardia di Finanza |
| (2) Biegno Indemini (VA), Kategorija 1 | Guardia di Finanza |
| (3) Bizzarone (CO), Kategorija 1 | Polizia di Stato |
| (4) Brogeda (CO), Kategorija 1 kummerċ | Guardia di Finanza |
| (5) Brogeda (CO), Kategorija 1 turizmu | Polizia di Stato |
| (6) Chiasso (CO), Kategorija 1 linja tal-ferrovija | Polizia di Stato |
| (7) Col G.S. Bernardo (AO), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (8) Col Menoure (AO), Kategorija 1 | Guardia di Finanza |
| (9) Cremenaga (VA), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (10) Crociale dei Mulini (CO), Category 2 | Guardia di Finanza |
| (11) Domodossola (VB), Kategorija 1 | Polizia di Stato |
| (12) Drezzo (CO), Kategorija 2 | Guardia di Finanza |
| (13) Forcola di Livigno (SO), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (14) Fornasette (VA), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (15) Gaggiolo (VA), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (16) Iselle (VB), Kategorija 1 linja tal-ferrovija | Polizia di Stato |
| (17) Luino (VA), Kategorija 1 linja tal-ferrovija | Polizia di Stato |
| (18) Luino (VA), Kategorija 1 lag | Polizia di Stato |
| (19) Maslianico (CO), Kategorija 1 | Polizia di Stato |
| (20) Monte Bianco (AO), Kategorija 1 | Polizia di Stato |
| (21) Monte Moro (VB), Kategorija 1 | Guardia di Finanza |
| (22) Monte Spluga (SO), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (23) Oria Val Solda (CO), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (24) Oria Val Solda (CO), Kategorija 1 lag | Carabinieri |
| (25) Paglino (VB), Kategorija 1 | Polizia di Stato |
| (26) Palone (VA), Kategorija 1 | Guardia di Finanza |
| (27) Passo S. Giacomo (VB), Kategorija 1 | Guardia di Finanza |
| (28) Piaggio Valmara (VB), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (29) Piattamala (SO), Kategorija 1 | Polizia di Stato |
| (30) Pino Lago Maggiore (VA), Kategorija 1 linja tal-ferrovija | Carabinieri |
| (31) Plain Maison (AO), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (32) Plateau Rosa (AO), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (33) Ponte Chiasso (CO), Kategorija 1 | Polizia di Stato |
| (34) Ponte del Gallo (SO), Kategorija 1 | Carabinieri |
| (35) Ponte Ribellasca (VB), Kategorija 1 linja tal-ferrovija | Polizia di Stato |
| (36) Ponte Ribellasca (VB), Kategorija 1 | Polizia di Stato |
| (37) Ponte Tresa (VA), Kategorija 1 lag u triq | Polizia di Stato |
| (38) Porto Ceresio (VA), Kategorija 1 lag u triq | Polizia di Stato |
| (39) Ronago (CO), Kategorija 2 | Guardia di Finanza |

(40) Saltrio (VA), Kategorija 2	Guardia di Finanza
(41) S. Maria dello Stelvio (SO), Kategorija 1	Guardia di Finanza
(42) S. Pietro di Clivio (VA), Kategorija 2	Guardia di Finanza
(43) Tirano (SO), Kategorija 1 linja tal-ferrovija	Polizia di Stato
(44) Traforo G.S. Bernardo (AO), Kategorija 1	Carabinieri
(45) Tubre (BZ), Kategorija 1	Polizia di Stato
(46) Valmara di Lanzo (CO), Kategorija 1	Carabinieri
(47) Villa di Chiavenna (SO), Kategorija 1	Carabinieri
(48) Zenna (VA), Kategorija 1	Carabinieri

N.B.: Il-punti ta' qsim tal-kategorija 2 huma użati biss mir-residenti tal-fruntiera li għandhom dokumenti speċjali għal dan il-għan ("traffiku lokali tal-fruntiera").

ĊIPRU

Fruntieri tal-baħar

(1) Marina de Larnaka (Μαρίνα Λάρνακας)	(5) Port de Pafos (Λιμάνι Πάφου)
(2) Port de Larnaka (Λιμάνι Λάρνακας)	
(3) Vieux port de Lemesos (Παλιό Λιμάνι Λεμεσού)	(6) Marina Agios Rafail (Μαρίνα Αγίου Ραφαήλ)
(4) Port de Lemesos (Λιμάνι Λεμεσού)	(7) Port de Zygi (Λιμάνι Ζυγίου)

Fruntieri ta' l-ajru

(1) Aéroport international de Larnaka (Διεθνές αεροδρόμιο Λάρνακας)	(2) Aéroport international de Pafos (Διεθνές αεροδρόμιο Πάφου)
---	--

IL-LATVJA

IL-LATVJA — IL-FEDERAZZJONI RUSSA

Fruntieri ta' l-art

(1) Aizgārša-Ķamoni (Лямоны) (*)	(6) Punduri-Punduri (Пундури) (**)
(2) Bērziņi-Manuhnova (Манухново) (**)	(7) Terehova-Burački (Бурачки)
(3) Grebņeva-Ubiļinka (Убылинка)	(8) Vientuļi-Ludonka (Лудонка)
(4) Kārsava-Skangaļi (Скангали) (railway)	(9) Zilupe-Posiņi (Посинь) (railway)
(5) Pededze-Bruniševe (Брунишево)	

IL-LATVJA — IL-BELARUS

Fruntieri ta' l-art

(1) Indra-Bigosova (Бигосово) (linja tal-ferrovija)	(3) Silene-Urbani (Урбаны)
(2) Pāternieki-Grigorovščina (Григоровщина)	

Traffiku lokali fil-fruntiera

(1) Piedruja-Druja (Друя)	(3) Vorzova-Ļipovka (Липовка) (***)
(2) Meikšāni-Gavriļino (Гаврилино)	(4) Kaplava-Pļusi (Плюсы)

Fruntieri tal-baħar

(1) Lielupe	(6) Roja
(2) Liepāja	(7) Salacgrīva
(3) Mērsrags	(8) Skulte
(4) Pāvilosta	(9) Ventspils
(5) Rīga	

(*) Magħluqin min-naha tal-Federazzjoni Russa.

(**) Il-punt ta' kontroll tad-dwana u l-pulizija f'"La Línea de la Concepción" ma jikkorrispondix mad-disinn tal-fruntiera kif rikonoxxut minn Spanja fit-Trattat ta' Utrecht.

(***) Magħluqin min-naha tar-Repubblika tal-Belarusja.

Fruntieri ta' l-ajru

- | | |
|----------------|---------------|
| (1) Daugavpils | (3) Rīga |
| (2) Liepāja | (4) Ventspils |

IL-LITWANJA

IL-LITWANJA — IL-BELARUS

Fruntieri ta' l-art

- | | |
|---|--------------------------------|
| (1) Kena-Gudagojis (linja tal-ferrovija) | (5) Šalčininkai-Benekainys |
| (2) Stasylos-Benekainys (linja tal-ferrovija) | (6) Raigardas-Privalka |
| (3) Lavoriškės-Kotlovka | (7) Švendubrė-Privalka (xmara) |
| (4) Medininkai-Kamenyj Log | |

Traffiku lokali fil-fruntiera

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| (1) Tverečius-Vidžiai | (7) Norviliškės-Pickūnai |
| (2) Adutiškis-Moldevičiai | (8) Krakūnai-Geranainys |
| (3) Papelekis-Lentupis | (9) Eišiškės-Dotiškės |
| (4) Prienai-Kiemeliškės | (10) Rakai-Petiulevcai |
| (5) Šumskas-Loša | (11) Latežeris-Pariečė |
| (6) Ureliai-Klevyčia | |

IL-LITWANJA — IL-FEDERAZZJONI RUSSA

Fruntieri ta' l-art

- | | |
|---|--|
| (1) Jurbarkas-Sovetsk (xmara) | (6) Pagėgiai-Sovetsk (linja tal-ferrovija) |
| (2) Kybartai-Černyševskoje | (7) Panemunė-Sovetsk |
| (3) Kybartai-Nesterov (linja tal-ferrovija) | (8) Ramoniškiai-Pograničnyj |
| (4) Nida-Morskoje | (9) Rusnė-Sovetsk (xmara) |
| (5) Nida-Rybačyj (xmara) | |

Fruntieri tal-baħar

- | | |
|--|-------------------------------|
| (1) Port Marittimu Statali ta' Klaipėda State Sea-port (Postijiet tal-qsim tal-fruntiera ta' Molas, Pilis u Malkų ħlanka) | (2) Terminal taż-żejt Būtingė |
|--|-------------------------------|

Fruntieri ta' l-ajru

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| (1) L-Ajruport ta' Vilnius | (3) L-Ajruport ta' Palanga |
| (2) L-Ajruport ta' Kaunas | (4) L-Ajruport ta' Zokniai |

IL-LUSSEMBURGU

Fruntieri ta' l-ajru

- (1) Luxembourg

L-UNGERIJA

L-UNGERIJA — IL-KROAZJA

Fruntieri ta' l-art

- | | |
|--|--|
| (1) Barcs-Terezino Polje | (6) Letenye-Goričan |
| (2) Beremend-Baranjsko Petrovo Selo | (7) Magyarboly-Beli Manastir (linja tal-ferrovija) |
| (3) Berzence-Gola | (8) Mohács (xmara) |
| (4) Drávaszabolcs-Donji Miholjac | (9) Murakeresztúr-Kotoriba (linja tal-ferrovija) |
| (5) Gyékényes-Koprivnica (linja tal-ferrovija) | (10) Udvar-Dubosevica |

*L-UNGHERIJA — IS-SERBIA***Fruntieri ta' l-art**

- | | |
|--|--|
| (1) Bácsalmás-Bajmok (*) | (6) Röske I-Horgoš II (awtostrada) |
| (2) Baja (xmara) | (7) Röske-Horgoš (linja tal-ferrovija) |
| (3) Hercegszántó-Bački Breg | (8) Szeged (xmara) |
| (4) Kelebia-Subotica (linja tal-ferrovija) | (9) Tiszasziget-Đjala (Gyála) (*) |
| (5) Röske-Horgoš I | (10) Tompa-Kelebija |

*L-UNGHERIJA — IR-RUMANIJA***Fruntieri ta' l-art**

- | | |
|--|---|
| (1) Ágerdőmajor/Tiborszállás-Carei (linja tal-ferrovija) | (8) Kötegyán-Salonta (linja tal-ferrovija) |
| (2) Ártánd-Borş | (9) Létavértes-Scuieni |
| (3) Battonya-Turnu | (10) Lőkösháza-Curtici (linja tal-ferrovija) |
| (4) Biharkeresztes-Episcopia Bihorului (linja tal-ferrovija) | (11) Méhkerék-Salonta |
| (5) Csengersima-Petea | (12) Nagylak-Nádlac |
| (6) Gyula-Vărsand | (13) Nyírábrány-Valea Lui Mihai (linja tal-ferrovija) |
| (7) Kiszombor-Cenad | (14) Nyírábrány-Valea Lui Mihai |
| | (15) Vállaj-Urziceni |

*L-UNGHERIJA — L-UKRAINA***Fruntieri ta' l-art**

- | | |
|---|--------------------------------------|
| (1) Barabás-Kosino | (5) Tiszabecs-Vylok |
| (2) Beregsurány-Luzhanka | (6) Záhony-Čop (linja tal-ferrovija) |
| (3) Eperjeske-Salovka (linja tal-ferrovija) | (7) Záhony-Čop |
| (4) Lónya-Dzvinkove | |

Fruntieri ta' l-ajru*Ajruporti internazzjonali:*

- | | |
|---|---------------|
| (1) L-Ajruport internazzjonali ta' Budapest | (3) Sármellék |
| (2) L-Ajruport ta' Debrecen | |

Ajrudromi (Jopera biss meta mitlub)

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| (1) Békéscsaba | (5) Pér |
| (2) Budaörs | (6) Siófok-Balatonkiliti |
| (3) Fertőszentmiklós | (7) Szeged |
| (4) Pécs-Pogány | |

MALTA

Fruntieri tal-baħar

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| (1) Mgarr Yacht Marina | (3) Valletta Seaport |
| (2) Ta' Xbiex Yacht Marina | |

Fruntieri ta' l-ajru

- | |
|--|
| (1) L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta, Luqa |
|--|

L-OLANDA

Fruntieri ta' l-ajru

- | | |
|------------------------|---------------------|
| (1) Amsterdam Schiphol | (3) Eindhoven |
| (2) De Kooy | (4) Enschede Twente |

(*) 01.05-30.09 08:00-18:00; 01.10-30.04 08:00-16:00.

- (5) Groningen Eelde
- (6) Lelystad
- (7) Maastricht-Aachen

- (8) Rotterdam
- (9) Valkenburg (ZH)

Fruntieri tal-baħar

- (1) Amsterdam IJmond
- (2) Delfzijl
- (3) Den Helder
- (4) Dordrecht
- (5) Gent-Terneuzen
- (6) Harlingen

- (7) Hoek van Holland/Europoort
- (8) Lauwersoog
- (9) Moerdijk
- (10) Rotterdam-Havens
- (11) Scheveningen
- (12) Vlissingen

L-AWSTRIJA

Ajruporti u ajrudromi

Ajruporti

- (1) Graz-Thalerhof
- (2) Innsbruck-Kranebitten
- (3) Klagenfurt-Wörthersee

- (4) Linz-Hörsching
- (5) Salzburg-Maxglan
- (6) Wien-Schwechat

Ajrudromi

- (1) Bad Kleinkirchheim
- (2) Dobersberg
- (3) Eferding
- (4) Feldkirchen-Ossiacher See
- (5) Ferlach
- (6) Ferlach (Hubschrauberplatz Glock)
- (7) Ferlach-Glainach
- (8) Freistadt
- (9) Friesach-Hirt
- (10) Fürstenfeld
- (11) Gmunden
- (12) Goldeck Talstation
- (13) Halleg
- (14) Hofkirchen
- (15) Hohenems-Dornbirn
- (16) Kapfenberg
- (17) Kappl
- (18) Kitzbühel
- (19) Krems-Langenlois
- (20) Kufstein-Langkampfen
- (21) Lanzen-Turnau
- (22) Leoben-Timmersdorf
- (23) Leopoldsdorf
- (24) Lienz-Nikolsdorf
- (25) Linz-Ost

- (26) Mariazell
- (27) Mauterndorf
- (28) Mayerhofen
- (29) Micheldorf
- (30) Niederöblarn
- (31) Nötsch im Gailtal
- (32) Ottenschlag
- (33) Pinkafeld
- (34) Pöchlarn-Wörth
- (35) Pongau Heliport (Hubschrauberplatz)
- (36) Punitz-Güssing
- (37) Reutte-Höfen
- (38) Ried-Kirchheim
- (39) Schärding-Suben
- (40) Scharnstein
- (41) Seitenstetten
- (42) Spitzerberg
- (43) St. Andrä im Lavanttal
- (44) St. Donat-Mairist
- (45) St. Georgen am Ybbsfeld
- (46) St. Johann-Tirol
- (47) St. Pölten
- (48) Stockerau
- (49) Trieben
- (50) Villach

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| (51) Völkermarkt | (58) Wiener Neudorf |
| (52) Völtendorf | (59) Wiener Neustadt/Ost |
| (53) Vöslau | (60) Wietersdorf |
| (54) Waidring | (61) Wolfsberg |
| (55) Wattens | (62) Zell am See |
| (56) Weiz-Unterfladnitz | (63) Zeltweg |
| (57) Wels | (64) Zwatzhof (Hubschrauberflugplatz) |

Portijiet*Portijiet fuq id-Danubju*

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| (1) Hainburg ⁽¹⁾ | (2) Wien-Praterkai (*) |
|-----------------------------|------------------------|

Portijiet fuq il-Lag ta' Kostanza

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| (1) Hafen Bregenz ⁽²⁾ | (2) Hafen Hard (**) |
|----------------------------------|---------------------|

Fruntiera ta' l-art ma' l-Iżvizzera (u l-Liechtenstein)

- | | |
|---|--------------------------------|
| (1) Bangs ⁽³⁾ | (13) Mäder |
| (2) Bregenz-St. Margrethen (Eisenbahn) | (14) Martinsbruck |
| (3) Feldkirch-Buchs (Eisenbahn) | (15) Meiningen |
| (4) Feldkirch-Mauren (Radweg) | (16) Nofels |
| (5) Fimberpass | (17) Nofels-Fresch |
| (6) Gaissau (einschließlich Radweg Gaissau) | (18) Pfunds |
| (7) Höchst | (19) Spiss |
| (8) Hohenems | (20) Tisis |
| (9) Koblach | (21) Tosters |
| (10) Lustenau | (22) Tschagguns ⁽⁴⁾ |
| (11) Lustenau-Schmitterbrücke | (23) Zeblas |
| (12) Lustenau-Wiesenrain | |

IL-POLONJA

IL-POLONJA — IL-FEDERAZZJONI RUSSA

Fruntieri ta' l-art

- | | |
|---|--|
| (1) Bezledy-Bagratiowski | (4) Gołdap-Gusiew |
| (2) Braniewo-Mamonowo (linja tal-ferrovija) | (5) Gronowo-Mamonowo |
| (3) Głomno-Bagratiowski (linja tal-ferrovija) | (6) Skandawa-Żeleznodorożnyj (linja tal-ferrovija) |

IL-POLONJA — IL-BELARUS

Fruntieri ta' l-art

- | | |
|--|--|
| (1) Białowieża-Piererow | (8) Rudawka-Lesnaja (xmara) |
| (2) Bobrowniki-Bierestowica | (9) Siemianówka-Swisłocz (linja tal-ferrovija) |
| (3) Czeremcha-Wysokolitowski (linja tal-ferrovija) | (10) Sławatycze-Domaczewo |
| (4) Kukuryki-Kozłowicz | (11) Terespol-Brześć |
| (5) Kuźnica-Bruzgi | (12) Terespol-Brześć (linja tal-ferrovija) |
| (6) Kuźnica-Grodno (linja tal-ferrovija) | (13) Zubki-Bierestowica (linja tal-ferrovija) |
| (7) Połowce-Pieszcátka | |

⁽¹⁾ Il-punt ta' qsim tal-fruntiera fuq id-Danubju għat-traffiku tal-passiġġieri u l-merkanzija.

(*) Magħluqin min-naha tal-Federazzjoni Russa.

⁽²⁾ Port fuq il-Lag ta' Kostanza — M'hemmx traffiku regolai; l-istaff ikun preżenti biss meta jkun hemm eskursjonijiet bid-dgħajjes.

(**) Magħluqin min-naha tar-Repubblika tal-Belarus.

⁽³⁾ Il-punt fejn tinqasam il-fruntiera ta' Bangs ikopri l-punti fejn tinqasam il-fruntiera f'Nofels Egg, Gantensteinweg, Rainweg, Habererweg, Rheindammweg u Jägersteig Felsbandweg.⁽⁴⁾ L-isem "Tschagguns" ikopri l-punti fejn tinqasam il-fruntiera li jinsabu fi Plankner Sattel, Saminatal, Kirchspitzen, Brandner Gletscher, Schesaplana, Töte Alpe, Bartümeljoch, Salarueljoch, Mattlerjoch, Sareiserjoch, Bettlerjoch, Schweizertor, Drusen-tor, Grünes Fürkele, Plasegenpaß u Sarottlpaß.

IL-POLONJA — L-UKRAINA

Fruntieri ta' l-art

- | | |
|---|---|
| (1) Dorohusk-Jagodzin | (7) Krościenko-Chyrow (linja tal-ferrovija) |
| (2) Dorohusk-Jagodzin (linja tal-ferrovija) | (8) Krościenko-Smolnica |
| (3) Hrebenne-Rawa Ruska | (9) Medyka-Szeginie |
| (4) Hrebenne-Rawa Ruska (linja tal-ferrovija) | (10) Przemyśl-Mościska (linja tal-ferrovija) |
| (5) Hrubieszów-Włodzimierz Wołyński (linja tal-ferrovija) | (11) Werchrata-Rawa Ruska (linja tal-ferrovija) |
| (6) Korczowa-Krakowiec | (12) Zosin-Ustług |

Fruntieri tal-baħar

- | | |
|----------------------------|--|
| (1) Darłowo | (13) Mrzeżyno |
| (2) Dziwnów | (14) Międzyzdroje: Għaċ-cittadini biss ta' l-UE, taż-ŻEE, u tal-Konfederazzjoni Żvizzera li jivvjaġġaw fuq vapuri registrati fl-UE fiż-ŻEE, u fil-Konfederazzjoni Żvizzera |
| (3) Elbląg | (15) Nowe Warpno |
| (4) Frombork | (16) Świnoujście |
| (5) Gdańsk-Górki Zachodnie | (17) Il-Port ta' Szczecin |
| (6) Gdańsk-Nowy Port | (18) Trzebież |
| (7) Gdańsk-Port Północny | (19) Ustka |
| (8) Gdynia | (20) Władysławowo |
| (9) Hel | |
| (10) Jastarnia | |
| (11) Kołobrzeg | |
| (12) Łeba | |

Fruntieri ta' l-ajru

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| (1) Biała Podlaska | (11) Poznań-Ławica |
| (2) Bydgoszcz | (12) Rzeszów-Jasionka |
| (3) Gdańsk-Rębiechowo | (13) Świdnik |
| (4) Jelenia Góra | (14) Szczecin-Goleniów |
| (5) Katowice-Pyrzowice | (15) Szymany k. Szczytna |
| (6) Kielce-Masłów | (16) Warszawa-Babice |
| (7) Kraków-Balice | (17) Warszawa-Okęcie |
| (8) Lubin | (18) Wrocław-Strachowice |
| (9) Łódź-Lublinek | (19) Zielona Góra-Babimost |
| (10) Mielec | (20) Zielona Góra-Przylep |

IL-PORTUGALL

Fruntieri tal-baħar*Fuq l-Art*

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| (1) Aveiro | (10) Nazaré |
| (2) Cascais | (11) Peniche |
| (3) Cais da Estiva Velha-Porto | (12) Portimão |
| (4) Olhão-Faro | (13) Póvoa do Varzim |
| (5) Figueira da Foz | (14) Sesimbra |
| (6) Marina de Lagos | (15) Setúbal |
| (7) Leixões | (16) Sines |
| (8) Porto de Lisboa | (17) Viana do Castelo |
| (9) Marina de Vilamoura | |

IR-REGJUN AWTONOMU TA' MADEIRA

(1) Funchal

(2) Porto Santo

IR-REGJUN AWTONOMU TA' AZORES

(1) Angra do Heroísmo/Praia da Vitória

(3) Cais de Santa Cruz da Horta

(2) Ponta Delgada

Fruntieri ta' l-ajru*TERRAFERMA*

(1) L-Ajruport ta' Porto/Airport Sá Carneiro

(3) L-Ajruport ta' Faro

(2) L-Ajruport ta' Lisboa

IR-REGJUN AWTONOMU TA' MADEIRA(1) L-Ajruport ta' Funchal/L-Ajruport Internazzjo-
nali ta' Madeira

(2) L-Ajruport ta' Porto Santo

IR-REGJUN AWTONOMU TA' AZORES(1) L-Ajruport ta' Ponta Delgada/L-Ajruport João
Paulo II

(3) It-terminal ta' l-ajru Ċivili ta' Lajes

(2) L-Ajruport ta' Santa Maria

*IR-RUMANIJA**RUMANIJA — UNGERIJA*

Punti ta' qsim bejn il-fruntieri miftuħa għat-traffiku internazzjonali:

— Urziceni-Vallaj, triq;

— Curtici-Lokosháza, ferrovija;

— Valea lui Mihai-Nyrábrány, ferrovija u triq;

— Turnu-Battonya, triq;

— Episcopia Bihor-Biharkeresztes, ferrovija;

— Nădlac-Nagylac, triq;

— Borş-Artánd, triq;

— Cenad-Kiszombor, triq;

— Salonta-Méhkerék, triq u ferrovija;

— Carei-Vallaj, ferrovija;

— Săcuieni-Létavértes, triq;

— Petea-Csengersima, triq;

— Vărşand-Gyula, triq;

— Tudor Vladimirescu RO-LA-Lokoshaza, triq.

RUMANIJA — SERBJA

Punti ta' qsim bejn il-fruntieri miftuħa għat-traffiku internazzjonali:

— Jimbolia-Sirpca Krnja, triq u ferrovija;

— Pořtile de Fier I-Djerdap I, triq;

— Stamora-Moravita-Vatin, triq u ferrovija;

— Drobeta-Turnu Severin, port;

— Naidaş-Kaludjerovo, triq;

— Pořtile de Fier II-Djerdap II, triq;

— Moldova-Veche-Veliko-Gradište, port;

— Orşova, port.

RUMANIJA — BULGARIJA

Punti ta' qsim bejn il-fruntieri miftuħa għat-traffiku internazzjonali:

— Calafat-Vidin, triq (vapuri) u port;

— Giurgiu-Ruse, triq u ferrovija;

— Bechet-Orjahovo, triq (vapuri) u port;

— Oltenița, port;

— Corabia, port;

— Ostrov-Silistra, triq;

— Turnu Măgurele, port;

— Negru Vodă-Kardam, triq u ferrovija;

— Zimnicea, port;

— Vama Veche-Durankulak, triq.

RUMANIJA — REPUBBLIKA TAL-MOLDOVA

Punti ta' qsim bejn il-fruntieri miftuħa għat-traffiku internazzjonali:

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| — Galați-Giurgiulești, ferrovija; | — Albița-Leuseni, triq; |
| — Galați-port; | — Nicolina-Ungheni, ferrovija; |
| — Galați-Giurgiulești, triq; | — Sculeni-Sculeni, triq; |
| — Oancea-Cahul, triq; | — Stanca-Costești, triq. |
| — Fălciu-Stoianovca, ferrovija; | |

RUMANIJA — UKRAINA

Punti ta' qsim bejn il-fruntieri miftuħa għat-traffiku internazzjonali:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| — Siret- Porubnoe, triq; | — Câmpulung la Tisa, ferrovija; |
| — Vicșani-Vadul Siret, ferrovija; | — Halmeu, triq u ferrovija (ghall-merkanzija); |
| — Valea Vișeului, ferrovija; | — Sighetu Marmăției-Solotvino, triq. |

Ajruporti

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| — Henry Coandă -Otopeni | — Oradea |
| — București-Băneasa | — Cluj-Napoca |
| — Satu Mare | — Bacău |
| — Suceava | — Târgu Mureș |
| — Iași | — Sibiu |
| — Timișoara | — Mihail Kogălniceanu-Constanța |
| — Arad | — Baia Mare. |

Portijiet

- | | |
|-------------|---------|
| — Constanța | — Midia |
| — Mangalia | |

ŻONI HIELSA

- | | |
|-------------------------|------------|
| — Galați; | — Giurgiu; |
| — Constanța-Sud-Agigea; | — Curtici; |
| — Basarabi; | |
| — Sulina; | — Brăila. |

IS-SLOVENJA

IS-SLOVENJA — IL-KROAZJA

Fruntieri ta' l-art

- | | |
|--|--|
| (1) Babno Polje-Prezid | (14) Petišovci-Mursko središče |
| (2) Bistrica ob Sotli-Razvor | (15) Petrina-Brod na Kupa |
| (3) Dobova-Savski Marof (linja tal-ferrovija) | (16) Podgorje-Jelovice |
| (4) Dobovec-Lupinjak | (17) Rakitovec-Buzet (linja tal-ferrovija) |
| (5) Dragonja-Kaštel | (18) Rogatec-Đurmanec (linja tal-ferrovija) |
| (6) Gruškovje-Macelj | (19) Sečovelje-Plovanija |
| (7) Ilirska Bistrica-Šapjane (linja tal-ferrovija) | (20) Sočerga-Požane |
| (8) Imeno-Kumrovec (linja tal-ferrovija) | (21) Središče ob Dravi-Čakovec (linja tal-ferrovija) |
| (9) Jelšane-Rupa | (22) Središče ob Dravi-Trnovec |
| (10) Lendava-Čakovec (linja tal-ferrovija) | (23) Starod-Pasjak |
| (11) Metlika-Jurovski brod | (24) Vinica-Pribanjci |
| (12) Metlika-Kamanje (linja tal-ferrovija) | (25) Zavrč-Dubrava Križovljanska |
| (13) Obrežje-Bregana | |

Fruntieri ta' l-art — Punti tal-qsim tal-fruntiera għal traffiku bejn l-istati miftuħ ukoll għal ċittadini ta' l-UE, iz-ŻEE u l-Konfederazzjoni Svizzera

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| (1) Gibina-Bukovje | (6) Razkrižje-Banfi |
| (2) Imeno-Miljana | (7) Rigonce-Harmica |
| (3) Orešje-Mihanović Dol | (8) Rogatec-Hum na Sutli |
| (4) Ormož-Otok Virje | (9) Slovenska vas-Bregana naselje |
| (5) Podplanina-Čabar | (10) Zg. Leskovec-Cvetlin |

Fruntieri ta' l-art — Traffiku lokali fuq il-fruntiera

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Božakovo-Obrež | (12) Planina v Podboču-Novo Selo Žumberačko |
| (2) Brezovica pri Gradinu-Lucija | (13) Podčetrtek-Luke Poljanske |
| (3) Brezovica-Brezovica | (14) Radovica-Kašt |
| (4) Drenovec-Gornja Voča | (15) Rajnkovec-Mali Tabor |
| (5) Hotiza-Sveti Martin na Muri | (16) Rakitovec-Slum |
| (6) Krasinec-Pravutina | (17) Rakovec-Kraj Donji |
| (7) Krmačina-Vivodina | (18) Sedlarjevo-Plavić |
| (8) Nova vas ob Sotli-Draše | (19) Sodevci-Blaževci |
| (9) Novi Kot-Prezid I | (20) Središče ob Dravi I-Preseka |
| (10) Novokračine-Lipa | (21) Stara vas/Bizeljsko-Donji Čemehovec |
| (11) Osilnica-Zamost | (22) Žuniči-Prilišće |

Fruntieri tal-baħar

- | | |
|-------------------------------|------------------|
| (1) Izola-Isola (stagjionali) | (3) Piran-Pirano |
| (2) Koper-Capodistria | |

Fruntieri ta' l-ajru

- | | |
|----------------------|------------------------|
| (1) Ljubljana-Brnik | (3) Portorož-Portorose |
| (2) Maribor-Slivnica | |

IS-SLOVAKKJA

IS-SLOVAKKJA — L-UKRAINA

Fruntieri ta' l-art

- | | |
|--|--|
| (1) Čierna nad Tisou-Čop (linja tal-ferrovija) | (4) Vyšné Nemecké-Užhorod |
| (2) Ubl'a-Malyj Berežnyj | (5) Mašovské Vojkovce-Pavlovo (Ferrovija; merkanzija biss) |
| (3) Velké Slemence-Mali Selmenci | |

Fruntieri ta' l-ajru

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| (1) L-Ajruport ta' Bratislava | (3) L-Ajruport ta' Poprad |
| (2) L-Ajruport Košice | |

IL-FINLANDJA

Fruntieri ta' l-art (Il-Finlandja-Ir-Russja)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------|
| (1) Haapovaara* | (10) Kuusamo* |
| (2) Imatra | (11) Leminaho* |
| (3) Inari* | (12) Niirala |
| (4) Karikangas* | (13) Nuijamaa |
| (5) Karttimo* | (14) Onkamo* |
| (6) Kivipuro* | (15) Parikkala* |
| (7) Kokkojärvi* | (16) Puitsi* |
| (8) Kouvola (linja tal-ferrovija) | (17) Raja-Jooseppi |
| (9) Kurvinen* | |

- | | |
|------------------|---------------------------------------|
| (18) Rajakangas* | (23) Vainikkala (linja tal-ferrovija) |
| (19) Ruhovaara* | (24) Valkeavaara* |
| (20) Salla | (25) Vartius |
| (21) Uukuniemi* | (26) Virtaniemi* |
| (22) Vaalimaa | |

SPJEGAZZJONI:

Il-punti fejn tinqasam il-fruntiera huma msejsa fuq il-Ftehim bejn il-Gvern tar-Repubblika tal-Finlandja u dak tal-Federazzjoni Russa dwar punti fejn tinqasam il-fruntiera ta' bejniethom (Helsinki, 11 ta' Marzu 1994). Dawk immarkati b'asterisk jintużaw b'mod limitat skond dan il-Ftehim u jinżammu miftuha ghat-traffiku kif ikun mehtieg. It-traffiku huwa prinċipalment dak ta' ġarr ta' l-injam. Il-maġġoranza tal-punti ta' qsim huma magħluqa l-parti l-kbira tal-hin.

Ajruporti

- | | |
|--|-----------------------|
| (1) Enontekiö | (13) Kuusamo |
| (2) Helsinki-Hernesaari (esklussivament ghat-traffiku tal-helikopters) | (14) Lappeenranta |
| (3) Helsinki-Malmi | (15) Maarianhamina |
| (4) Helsinki-Vantaa | (16) Mikkeli |
| (5) Ivalo | (17) Oulu |
| (6) Joensuu | (18) Pori |
| (7) Jyväskylä | (19) Rovaniemi |
| (8) Kajaani | (20) Savonlinna |
| (9) Kemi-Tornio | (21) Tampere-Pirkkala |
| (10) Kittilä | (22) Turku |
| (11) Kruunupyy | (23) Vaasa |
| (12) Kuopio | (24) Varkaus |

Fruntieri tal-baħar

Punti ta' qsim fil-port għal bastimenti kummerċjali u tas-sajd

- | | |
|---|--|
| (1) Eckerö | (22) Nuijamaa (ukoll għal inġenji tal-baħar tad-divertiment) |
| (2) Färjsundet | (23) Olkiluoto |
| (3) Hamina | (24) Oulu |
| (4) Hanko | (25) Parainen |
| (5) Haukipudas | (26) Pernaja |
| (6) Helsinki | (27) Pietarsaari (ukoll għal inġenji tal-baħar tad-divertiment) |
| (7) Inkoo | (28) Pohja |
| (8) Kalajoki | (29) Pori (ukoll għal inġenji tal-baħar tad-divertiment) |
| (9) Kaskinen (ukoll għal inġenji tal-baħar tad-divertiment) | (30) Porvoo |
| (10) Kemi (ukoll għal inġenji tal-baħar tad-divertiment) | (31) Raahe |
| (11) Kemiö | (32) Rauma (ukoll għal inġenji tal-baħar tad-divertiment) |
| (12) Kirkkonummi | (33) Salo |
| (13) Kokkola | (34) Sipoo |
| (14) Kotka | (35) Taalintehdas |
| (15) Kristiinankaupunki | (36) Tammisaari |
| (16) Lappeenranta | (37) Tornio |
| (17) Loviisa | (38) Turku |
| (18) Långnäs | (39) Uusikaupunki (ukoll għal inġenji tal-baħar tad-divertiment) |
| (19) Maarianhamina | (40) Vaasa |
| (20) Merikarvia | |
| (21) Naantali | |

Stazzjonijiet tal-gwardji tal-kosta li jservu wkoll ta' punti fejn tinqasam il-fruntiera għal għal ingeni tal-baħar tad-divertiment u għal idroplani

- | | |
|---|---|
| (1) Bågaskär | (14) Nauvo |
| (2) Enskär | (15) Orregrund |
| (3) Glosholmen | (16) Pirttisaari |
| (4) Haapasaari | (17) Pokkala (ukoll għal idroplani) |
| (5) Hanko (ukoll għal idroplani) | (18) Raahe |
| (6) Hiittinen | (19) Rauma |
| (7) Jussarö | (20) Santio |
| (8) Kalajoki | (21) Storklubb |
| (9) Kokkola | (22) Suomenlinna (ukoll għal idroplani) |
| (10) Kotka (ukoll għal idroplani) | (23) Susiluoto |
| (11) Kummelgrund | (24) Valassaaret |
| (12) Kökar | (25) Vallgrund |
| (13) Maarianhamina (ukoll għal idroplani) | (26) Virpiniemi |

L-IŻVEZJA

Fruntieri ta' l-ajru

Ajruporti internazzjonali

Ajruport	Municipalità
Arlanda	Sigtuna
Arvidsjaur	Arvidsjaur
Bromma	Stockholm
Dala Airport	Borlänge
Göteborg City Airport	Göteborg
Göteborg/Landvetter	Härryda
Halmstad	Halmstad
Jönköping	Jönköping
Kalmar	Kalmar
Karlstad	Karlstad
Kiruna	Kiruna
Kristianstad-Everöd	Kristianstad
Malmö-Sturup	Svedala
Norrköping	Norrköping
Linköping	Linköping
Luleå-Kallax	Luleå
Ronneby/Kallinge	Ronneby
Stockholm-Skavsta	Nyköping
Sundsvall-Härnösand	Timrå
Umeå	Umeå

Ajruport	Municipalità
Visby	Gotland
Västerås-Hässlö	Västerås
Växjö	Växjö
Örebro	Örebro
Östersund	Östersund

Ajruromi

Ajruport	Municipalità
Rörberg	Gävle
Skellefteå	Skellefteå
Skövde	Skövde
Trollhättan/Vänersborg	Vänersborg
Ängelholm	Ängelholm
Örnsköldsvik	Örnsköldsvik

Fruntieri tal-baħar

Port	Municipalità
Bergkvara	Torsås
Borgholm	Borgholm
Ekenäs	Ronneby
Falkenberg	Falkenberg
Furusund	Norrtälje
Grönhögen	Mörbylånga
Gävle hamnar	Gävle
Göta kanal Söderköping	Söderköping
Göteborgs hamnar	Göteborg
Halmstad	Halmstad
Handelshamnen	Karlskrona
Hargshamn	Östhammar
Harnäs-Skutskär	Älvkarleby
Helsingborgs hamn	Helsingborg
Herrvik	Gotland
Holmsund	Umeå
Hudiksvalls hamnar	Hudiksvall
Husums hamn	Örnsköldsvik
Härnösands hamnar	Härnösand

Port	Municipalità
Kalix hamn, Karlsborg	Kalix
Kalmar	Kalmar
Kapellskär	Norrtälje
Karlshamns hamnar	Karlshamn
Karlstad	Karlstad
Kramfors hamnar	Kramfors
Landskrona	Landskrona
Luleå hamn	Luleå
Lysekil	Lysekil
Malmö	Malmö
Mönsterås	Mönsterås
Norrköpings hamn	Norrköping
Nynäshamn	Nynäshamn
Oskarshamn	Oskarshamn
Oxelösund	Oxelösund
Piteå hamn	Piteå
Ronehamn	Gotland
Ronneby hamn	Ronneby
Saltö fiskhamn	Karlskrona
Sandhamn	Värmdö
Simrishamn	Simrishamn
Skelleftehamn	Skellefteå
Slite	Gotland
Sternö vindhamn	Karlshamn
Stillerydshamnen	Karlshamn
Stockholms hamnar	Stockholm
Strömstad	Strömstad
Sundsvalls hamnar	Sundsvall
Söderhamns hamnar	Söderhamn
Södertälje	Södertälje
Sölvesborgs hamn	Sölvesborg
Timrå hamnar	Timrå
Trelleborg	Trelleborg
Varberg	Varberg
Verköhamnen	Karlskrona

Port	Municipalità
Visby	Gotland
Västervik	Västervik
Ystad	Ystad
Åhus	Kristianstad
Öregrund	Östhammar
Örnsköldsviks hamnar	Örnsköldsvik

L-IŻLANDA

Ajruporti

- | | |
|-----------------|---------------|
| (1) Akureyri | (4) Keflavík |
| (2) Egilsstaðir | |
| (3) Höfn | (5) Reykjavík |

Portijiet

- | | |
|---------------------|---------------------|
| (1) Akranes | (14) Raufarhöfn |
| (2) Akureyri | (15) Reykjanesbær |
| (3) Bolungarvík | (16) Reykjavík |
| (4) Fáskrúðsfjörður | (17) Sandgerði |
| (5) Fjarðarbyggð | (18) Sauðárkrókur |
| (6) Grindavík | (19) Seyðisfjörður |
| (7) Grundarfjörður | (20) Siglufjörður |
| (8) Grundartangi | (21) Skagaströnd |
| (9) Hafnarfjörður | (22) Vestmannaeyjar |
| (10) Húsavík | (23) Vopnafjörður |
| (11) Höfn | (24) Þorlákshöfn |
| (12) Ísafjörður | (25) Þórshöfn |
| (13) Patreksfjörður | |

IN-NORVEĠJA

Ajruporti

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| (1) Gardermoen | (14) Moss Lufthavn Rygge |
| (2) Fagernes | (15) Kristiansund |
| (3) Geilo | (16) Ørland |
| (4) Sandefjord | (17) Røros |
| (5) Skien | (18) Stjørdal |
| (6) Notodden | (19) Bodø |
| (7) Kristiansand | (20) Narvik |
| (8) Sola | (21) Sortland |
| (9) Haugesund | (22) Bardufoss |
| (10) Leirvik | (23) Tromsø |
| (11) Bergen indre | (24) Alta |
| (12) Ålesund | (25) Lakselv |
| (13) Molde | (26) Kirkenes |

Fruntieri tal-baħar

- | | |
|-------------------|-------------------|
| (1) Oslo | (39) Leirvik |
| (2) Halden | (40) Bergen indre |
| (3) Sarpsborg | (41) Høyanger |
| (4) Fredrikstad | (42) Årdalstangen |
| (5) Hvaler | (43) Florø |
| (6) Moss | (44) Måløy |
| (7) Follo | (45) Ålesund |
| (8) Drammen | (46) Molde |
| (9) Hurum | (47) Kristiansund |
| (10) Holmestrand | (48) Ørland |
| (11) Horten | (49) Hummelvik |
| (12) Tønsberg | (50) Orkanger |
| (13) Sandefjord | (51) Trondheim |
| (14) Larvik | (52) Steinkjer |
| (15) Skien | (53) Stjørdal |
| (16) Porsgrunn | (54) Namsos |
| (17) Kragerø | (55) Mosjøen |
| (18) Arendal | (56) Bodø |
| (19) Grimstad | (57) Narvik |
| (20) Risør | (58) Sortland |
| (21) Kristiansand | (59) Svolvær |
| (22) Farsund | (60) Gryllefjord |
| (23) Flekkefjord | (61) Harstad |
| (24) Mandal | (62) Balsfjord |
| (25) Egersund | (63) Finnsnes |
| (26) Gjesdal | (64) Karlsøy |
| (27) Hå | (65) Lyngen |
| (28) Sandnes | (66) Skjervøy |
| (29) Sokndal | (67) Tromsø |
| (30) Rana | (68) Hammerfest |
| (31) Sola | (69) Havøysund |
| (32) Stavanger | (70) Honningsvåg |
| (33) Haugesund | (71) Alta |
| (34) Tysvær | (72) Båtsfjord |
| (35) Odda | (73) Vardø |
| (36) Lindås | (74) Kjøllefjord |
| (37) Askøy | (75) Vadsø |
| (38) Sotra | (76) Kirkenes |

Fruntieri ta' l-art

- (1) Storskog
-

Awtorizzazzjoni ta' l-ghajjuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE

Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 316/02)

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	7.12.2007
Għajjuna Nru	N 341/07
Stat Membru	L-Italja
Reġjun	Piemonte
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Misura RI7 — Progetti strategici su tematiche di interesse regionale o sovra-regionale
Il-bażi legali	Legge regionale n. 34 del 21.1.2004; legge regionale n. 4/2006; DGR 6-5554 del 26.3.2007
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajjuna
L-għan	Ir-riċerka u l-iżvilupp
Il-forma ta' l-għajjuna	Għotja diretta, Sussidju fuq l-imgħax
L-Estimi	Baġit annwali: 40 miljun EUR; Baġit globali: 280 miljun EUR
L-intensità	80 %
It-tul ta' żmien	sal-31.12.2013
Setturi ekonomiċi	Is-setturi kollha
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-għajjuna	Regione Piemonte, direzione Industria Via Pisano, 6 I-10152 Torino
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	7.12.2007
Għajjuna Nru	N 367/07
Stat Membru	L-Italja
Reġjun	Piemonte
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	L.R. 34/2004 — Asse 1 Misura Ri.1, Intervento agevolativo a sostegno di progetti di ricerca industriale e sviluppo sperimentale
Il-bażi legali	Legge regionale n. 34 del 21.1.2004; legge regionale n. 4/2006; DGR 5-5553 del 26.3.2007
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajjuna

L-ghan	Ir-riċerka u l-iżvilupp
Il-forma ta' l-ghajnuna	Ghotja diretta, Sussidju fuq l-imghax
L-Estimi	Baġit annwali: 90 miljun EUR; Baġit globali: 560 miljun EUR
L-intensità	80 %
It-tul ta' żmien	sal-31.12.2013
Setturi ekonomiċi	Is-setturi kollha
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-ghajnuna	Regione Piemonte, direzione Industria Via Pisano, 6 I-10152 Torino
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

KUMMISSJONI

Rata tal-kambju ta' l-euro ⁽¹⁾**Is-27 ta' Diċembru 2007**

(2007/C 316/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju
USD Dollaru Amerikan	1,4516	RON Leu Rumen	3,5388
JPY Yen Ġappuniż	166,22	SKK Krona Slovakka	33,614
DKK Krona Daniża	7,4568	TRY Lira Turka	1,7072
GBP Lira Sterlina	0,72885	AUD Dollaru Awstraljan	1,6624
SEK Krona Żvediża	9,4685	CAD Dollaru Kanadiż	1,4265
CHF Frank Żvizzeru	1,6682	HKD Dollaru ta' Hong Kong	11,3219
ISK Krona İzlandiża	91,75	NZD Dollaru tan-New Zealand	1,8882
NOK Krona Norveġiża	7,9955	SGD Dollaru tas-Singapor	2,1063
BGN Lev Bulgaru	1,9558	KRW Won tal-Korea t'Isfel	1 365,37
CYP Lira Ċiprijotta	0,585274	ZAR Rand ta' l-Afrika t'Isfel	9,9752
CZK Krona Ċeka	26,608	CNY Yuan ren-min-bi Ċiniż	10,6221
EEK Krona Estona	15,6466	HRK Kuna Kroata	7,3278
HUF Forint Ungeriz	254,02	IDR Rupiah Indoneżjan	13 670,44
LTL Litas Litwan	3,4528	MYR Ringgit Malażjan	4,8396
LVL Lats Latvjan	0,6967	PHP Peso Filippin	60,205
MTL Lira Maltija	0,4293	RUB Rouble Russu	35,796
PLN Zloty Pollakk	3,608	THB Baht Tajlandiż	43,46

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Rata tal-kambju ta' l-euro ⁽¹⁾**L-24 ta' Diċembru 2007**

(2007/C 316/04)

1 euro =

Munita			Munita		
		Rata tal-kambju			Rata tal-kambju
USD	Dollari Amerikan	1,4398	RON	Leu Rumen	3,4815
JPY	Yen Ġappuniż	164,25	SKK	Krona Slovakka	33,658
DKK	Krona Daniża	7,4612	TRY	Lira Turka	1,7048
GBP	Lira Sterlina	0,7271	AUD	Dollari Awstraljan	1,6527
SEK	Krona Żvedika	9,4685	CAD	Dollari Kanadiż	1,4217
CHF	Frank Żvizzeru	1,6629	HKD	Dollari ta' Hong Kong	11,2367
ISK	Krona Izlandiża	91,29	NZD	Dollari tan-New Zealand	1,8785
NOK	Krona Norveġiża	7,9918	SGD	Dollari tas-Singapor	2,0941
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 352,91
CYP	Lira Ċiprijotta	0,585274	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	10,0683
CZK	Krona Ċeka	26,545	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	10,5789
EEK	Krona Estona	15,6466	HRK	Kuna Kroata	7,3126
HUF	Forint Ungeriz	253,96	IDR	Rupiah Indoneżjan	13 555,72
LTL	Litas Litwan	3,4528	MYR	Ringgit Malażjan	4,8089
LVL	Lats Latvjan	0,6968	PHP	Peso Filippin	59,507
MTL	Lira Maltija	0,4293	RUB	Rouble Russu	35,59
PLN	Zloty Pollakk	3,6054	THB	Baht Tajlandiż	43,32

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Taqsisra tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeghid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Novembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2007

[Ppubblikat skond l-Artikolu 13 jew l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾]

(2007/C 316/05)

— Hruġ ta' awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq [Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004]: Aċċettat

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	INN (Isem internazzjonal Mhux Proprietarju)	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Forma Farmaċewtika	Kodiċi ATC (Kodiċi Anato- miku Terapewtiku Kimiku)	Data tan-notifika
14.11.2007	Olanzapine Neopharma	olanzapine	Neopharma Limited 57 High Street Odiham Hampshire RG29 1LF United Kingdom	EU/1/07/426/001-011	Pillola miksija	N05AH03	16.11.2007
14.11.2007	Eucreas	vildagliptin/metformin hydrochloride	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/07/425/001-018	Pillola miksija b'rita	(Mhux applikab- bli)	16.11.2007
19.11.2007	Tasigna	Nilotinib hydrochloride monohydrate	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/07/422/001-004	Kapsula, iebsa	L01XE08	21.11.2007
19.11.2007	TORISEL	Temsirolimus	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/07/424/001	Konċentrat u dilwent għal soluzzjoni għall	(Mhux applikab- bli)	21.11.2007
23.11.2007	Cyanokit	Hydroxocobalamin	Merck Santé s.a.s. 37, rue Saint-Romain F-69379 Lyon Cedex 08	EU/1/07/420/001	Trab għal soluzzjoni għall-infużjoni	V03AB33	27.11.2007

⁽¹⁾ ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1.

— **Modifika ta' awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq [Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004]: Aċċettata**

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Reġistru tal-Komunità	Data tan-notifika
8.11.2007	PhotoBarr	Axcan Pharma International BV Engelenkampstraat 72 6131 JJ Sittard Nederland	EU/1/04/272/001-002	12.11.2007
8.11.2007	Arava	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/99/118/001-010	12.11.2007
12.11.2007	Tandemact	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/06/366/001-016	14.11.2007
13.11.2007	Combivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/98/058/001-002	16.11.2007
13.11.2007	Betaferon	Bayer Schering Pharma AG Müllerstraße 170-178 D-13342 Berlin	EU/1/95/003/003-006	15.11.2007
13.11.2007	Kepivance	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/05/314/001	15.11.2007
14.11.2007	Optisulin	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/133/001-008	16.11.2007
19.11.2007	Pegasys	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/221/001-010	21.11.2007
19.11.2007	Mabthera	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	21.11.2007
19.11.2007	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/126/001-018	21.11.2007
19.11.2007	Evista	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/98/073/001-004	21.11.2007
19.11.2007	Optruma	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/98/074/001-004	21.11.2007

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott medicinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
19.11.2007	Ferriprox	Apotex Europe B.V. Darwingweg 20 2333 CR Leiden Nederland	EU/1/99/108/002-003	21.11.2007
20.11.2007	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/001 EU/1/01/171/007-012	22.11.2007
20.11.2007	Norvir	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/96/016/001 EU/1/96/016/003-004	22.11.2007
20.11.2007	Glivec	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/198/001-015	22.11.2007
20.11.2007	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-005	22.11.2007
20.11.2007	Neulasta	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/02/227/001-003	22.11.2007
20.11.2007	Vivanza	Bayer AG D-51368 Leverkusen	EU/1/03/249/001-012	22.11.2007
20.11.2007	Ziagen	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/99/112/001-002	22.11.2007
20.11.2007	Neupopeg	Dompé Biotec S.p.A. Via San Martino, 12 I-20122 Milano	EU/1/02/228/001-003	22.11.2007
20.11.2007	Lucentis	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/374/001	22.11.2007
21.11.2007	AVANDIA	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/00/137/002-018	23.11.2007
21.11.2007	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	23.11.2007

Data tad-Deċiżjoni	Isem tal-prodott medicinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
21.11.2007	Zyprexa Velotab	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/99/125/001-016	23.11.2007
21.11.2007	TRIZIVIR	Glaxo Group Ltd. Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/156/002-003	23.11.2007
21.11.2007	Ionsys	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg, 30 B-2340 Beerse	EU/1/05/326/001	26.11.2007
21.11.2007	Zyprexa	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/022/002 EU/1/96/022/004 EU/1/96/022/006 EU/1/96/022/008-012 EU/1/96/022/014 EU/1/96/022/016-017 EU/1/96/022/019-034	23.11.2007
21.11.2007	Zerene	Wyeth Research (UK) Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/099/001-006	23.11.2007
21.11.2007	Sonata	Wyeth Research (UK) Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/102/001-008	23.11.2007
21.11.2007	Levitra	Bayer AG D-51368 Leverkusen	EU/1/03/248/001-013	23.11.2007
21.11.2007	Baraclude	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/06/343/001-005	23.11.2007
22.11.2007	SUTENT	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/06/347/001-003	26.11.2007
22.11.2007	Busilvex	Pierre Fabre Médicament 45, Place Abel Gance F-92654 Boulogne Billancourt Cedex	EU/1/03/254/001	26.11.2007
22.11.2007	Ariclaim	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/04/283/001-007	26.11.2007
23.11.2007	Avaglim	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/06/349/001-010	27.11.2007

Data tad-Deċiżjoni	Isem tal-prodott medicinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
23.11.2007	Combivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/98/058/001-002	27.11.2007
23.11.2007	Docetaxel Winthrop	Aventis Pharma S.A 20, avenue Raymond Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/07/384/001-002	27.11.2007
23.11.2007	Lantus	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/134/001-037	27.11.2007
23.11.2007	Taxotere	Aventis Pharma S.A 20, avenue Raymond Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/95/002/001-002	27.11.2007
29.11.2007	Raptiva	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/04/291/001-002	3.12.2007
30.11.2007	Tandemact	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/06/366/005-016	4.12.2007
30.11.2007	Macugen	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/05/325/001-002	4.12.2007
30.11.2007	Truvada	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB21 6GT United Kingdom	EU/1/04/305/001	4.12.2007
30.11.2007	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	4.12.2007
30.11.2007	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	4.12.2007
30.11.2007	Azopt	Alcon Laboratories (UK) Ltd Pentagon Park Boundary Way Hemel Hempstead Herts HP2 7UD United Kingdom	EU/1/00/129/001-003	4.12.2007

— **Hruġ ta’ awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq [Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004]: Aċċettat**

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	INN (Isem internazzjonal Mhux Proprietarju)	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Forma Farmaċewtika	Kodiċi ATC (Kodiċi Anato- miku Terapewtiku Kimiku)	Data tan-notifika
14.11.2007	Meloxivet	Meloxicam	Janssen Pharmaceutica N.V. Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/2/07/077/001-005	Suspensjoni orali	QM01AC06	16.11.2007

— **Modifika ta’ awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq [Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004]: Aċċettata**

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
6.11.2007	SevoFlo	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/2/02/035/001-007	8.11.2007
13.11.2007	Quadrisol	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/97/005/001-009	15.11.2007

Kull min jixtieq jikkonsulta r-rapport ta’ evalwazzjoni pubblika fuq il-prodotti mediċinali inkwistjoni u d-deċiżjonijiet marbuta magħhom għandu jikkuntattja lil:

L-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini
7, Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Taqsira tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Novembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2007

[Deċiżjonijiet meħuda skond l-Artikolu 34 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropej u tal-Kunsill 2001/83/KE ⁽¹⁾ jew Artikolu 38 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropej u tal-Kunsill 2001/82/KE ⁽²⁾]

(2007/C 316/06)

— Hruġ, manteniment jew modifikazzjoni ta' l-awtorizzazzjonijiet nazzjonali tat-tqeghid fis-suq

Data tad-Deċiżjoni	Isem(ijiet) tal-prodott mediċinali	Detentur(i) ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Stat Membru konċernat	Data tan-notifika
19.11.2007	Tasigna	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri	20.11.2007
22.11.2007	Bicaluplex	Ara l Anness I	Ara l Anness I	23.11.2007

(Deċiżjonijiet meħuda skond l-Artikolu 107 tad-Direttiva 2001/83/KE)

— Sospensjoni ta' l-awtorizzazzjoni nazzjonali għat-tqeghid fis-suq

Data tad-Deċiżjoni	Isem(ijiet) tal-prodott mediċinali	Detentur(i) ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Stat Membru konċernat	Data tan-notifika
30.11.2007	Clobutinol	Ara l Anness II	Anness Anness II	3.12.2007

⁽¹⁾ ĠUL 311, 28.11.2001, p. 67.

⁽²⁾ ĠUL 311, 28.11.2001, p. 1.

**LISTA TA' L-ISMIJIET, GHAMLA FARMAĊEWTIKA, QAWWA TAL-PRODOTT MEDIĊINALI, MNEJN
JINGHATA, SIDIEN TA' L-AWTORIŻŻAZZJONI TAL-KUMMERĊ TA' L-APPLIKANT F' L-ISTATI MEMBRI**

Stat Membru	Sid ta' l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ	Applikant	Isem l-vintat/l-sem	Qawwa	Ghamla Farmaċewtika	Kif jinghata
L-Awstrija		Teva Pharma B.V. Industrieweg 23 P.O. Box 217 3640 AE Mijdrecht Nederland	Bicalutamid-TEVA 150 mg-Filmta- bletten	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Ir-Repubblika Ċeka	Ingers Industrial Solutions s. r. o. Jeneweinova 51a CZ-617 00 Brno		Bicaluplex 150 mg	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Il-Ġermanja		Ingers Industrial Solutions s. r. o. Jeneweinova 51a CZ-617 00 Brno	Bicamid-GRY 150 mg Filmtabletten	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Id-Danimarka		TEVA Sweden AB PO Box 1070 S-25110 Helsingborg	Bicalutamid TEVA	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
L-Estonja		Teva Pharma B.V. Industrieweg 23 P.O. Box 217 3640 AE Mijdrecht Nederland	Bicalutamide-TEVA	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Franza		TEVA Classics S.A. 1, cours du Triangle Immeuble Palatin 1 F-92936 Paris La Défense Cedex 12	Bicalutamide Teva 150 mg, compri- més pelliculés	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Il-Greċja		Teva Pharma B.V. Industrieweg 23 P.O. Box 217 3640 AE Mijdrecht Nederland	Bicalutamide Teva 150 mg Επικαλυμμένα με λεπτό υμένιο δισκία	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali

Stat Membru	Sid ta' l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ	Applikant	Isem Ivvintat/Isem	Qawwa	Ghamla Farmaċewtika	Kif jinghata
L-Ungerija		TEVA Magyarország Rt Rákóczi út 70-72 H-1074 Budapest	Bicalutamid-Teva	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
L-Italja		TEVA Pharma Italia S.R.L. Viale G. Richard 7 I-20143 Milano	Bicalutamide TEVA 150 mg compresse rivestite con film	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Il-Latvja		Teva Pharma B.V. Industrieweg 23 P.O. Box 217 3640 AE Mijdrecht Nederland	Bicalutamide-TEVA	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Il-Litwanja		Teva Pharma B.V. Industrieweg 23 P.O. Box 217 3640 AE Mijdrecht Nederland	Bicalutamide-Teva 150 mg plêvele dengtos tabletès	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
L-Olanda		Pharmachemie B.V. Swensweg 5 Postbus 552 2003 RN Haarlem Nederland	Bicalutamide 150 PCH, filmomhulde tabletten 150 mg	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Il-Norveġja		TEVA Sweden AB PO Box 1070 S-25110 Helsingborg	Bicalutamid TEVA 150 mg tabletter, filmdrasjerte	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Il-Polonja	Ingers Industrial Solutions s. r. o. Jeneweinova 51a CZ-617 00 Brno		Bicalutamide Ingers 150 mg tabletki powlekane	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Il-Portugall		TEVA Pharma — Produtos Farmacêuticos Lda Lagoas Park Edifício 1 Piso 3 P-2740-264 Porto Salvo	Bicalutamida Teva	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Is-Slovakkja		Ingers Industrial Solutions s. r. o. Jeneweinova 51a CZ-617 00 Brno	Bicalutamid-Teva 150 mg	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali

Stat Membru	Sid ta' l-awtorizzazzjoni tal-kummerċ	Applikant	Isem lvvintat/lsem	Qawwa	Ghamla Farmaċewtika	Kif jinghata
Is-Slovenja		Teva Pharma B.V. Industrieweg 23 P.O. Box 217 3640 AE Mijdrecht Nederland	Bikalutamid TEVA 150 mg filmsko obložene tablete	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
L-Isvezja		Ingers Industrial Solutions s. r. o. Jeneweinova 51a CZ-617 00 Brno	Bicalutamide Teva 150 mg filmdrage- rade tabletter	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali
Ir-Renju Unit		Ingers Industrial Solutions s. r. o. Jeneweinova 51a CZ-617 00 Brno	Bicalutamide 150 mg Film-coated Tablets	150 mg	Pillola miksija b'rita	Ghall-użu orali

**LISTA TA' ISMIJIET IVVINTATI, GHAMLIET FARMAĊEWTIĊI, QAWWIET TAL-PRODOTTI MEDIĊINALI,
MNEJN JINGHATAW U D-DETENTURI TA' L-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ FL-ISTATI
MEMBRI**

PRODOTTI MEDIĊINALI LI FIHOM CLOBUTINOL B'AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ FL-UNJONI EWROPEA

Stat Membru	Id-Detentur ta' l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq	Isem Ivvintat	Qawwa	Ghamla Farmaċewtika	Kif jinghata
L-Awstrija	Boehringer Ingelheim Austria GmbH Dr. Boehringer-Gasse 5-11 A-1121 Wien	Silomat — Dragees	40 mg	Pillola miksija	Użu orali
L-Awstrija	Boehringer Ingelheim Austria GmbH Dr. Boehringer-Gasse 5-11 A-1121 Wien	Silomat — Hustensaft	40 mg/10 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
L-Awstrija	Boehringer Ingelheim Austria GmbH Dr. Boehringer-Gasse 5-11 A-1121 Wien	Silomat — Tropfen	60 mg/ml	Qtar orali, soluzzjoni	Użu orali
Il-Belġju	SCS Boehringer Ingelheim Comm.V. Avenue Ariane 16 B-1200 Bruxelles	Silomat	40 mg	Pilloli	Użu orali
Il-Belġju	SCS Boehringer Ingelheim Comm.V. Avenue Ariane 16 B-1200 Bruxelles	Silomat	60mg	Soluzzjoni orali	Użu orali
Il-Belġju	SCS Boehringer Ingelheim Comm.V. Avenue Ariane 16 B-1200 Bruxelles	Silomat	20 mg/5 ml	Ġulepp	Użu orali
Ir-Repubblika Ceka	Boehringer Ingelheim GmbH Binger Str. 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	Silomat	20 mg/2 ml	Soluzzjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-muskoli jew għal ġol-vini
Ir-Repubblika Ceka	Boehringer Ingelheim GmbH Binger Str. 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	Silomat	40 mg/10 ml	Ġulepp	Użu orali
Ir-Repubblika Ceka	Boehringer Ingelheim GmbH Binger Str. 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	Silomat	900 mg/5 ml	Qtar orali, soluzzjoni	Użu orali

Stat Membru	Id-Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Isem l-vintat	Qawwa	Għamla Farmaċewtika	Kif jingħata
Il-Ġermanja	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG Binger Str. 173 D-55216 Ingelheim	Clobutinol Kapseln 80 mg	80 mg	Kapsula, iebsa	Użu orali
Il-Ġermanja	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG Binger Str. 173 D-55216 Ingelheim	Clobutinol-Tropfen TH	40 mg/0,67 ml	Qtar orali, soluzzjoni	Użu orali
Il-Ġermanja	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG Binger Str. 173 D-55216 Ingelheim	Silomat Ampullen gegen Reizhusten	20 mg/2 ml	Soluzzjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-muskoli jew għal ġol-vini
Il-Ġermanja	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG Binger Str. 173 D-55216 Ingelheim	Silomat Dragees gegen Reizhusten	40 mg	Pillola miksija	Użu orali
Il-Ġermanja	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG Binger Str. 173 D-55216 Ingelheim	Silomat Saft gegen Reizhusten	40 mg/10 ml	Soluzzjoni	Użu orali
Il-Ġermanja	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG Binger Str. 173 D-55216 Ingelheim	Silomat Tropfen gegen Reizhusten	40 mg/0,67 ml	Qtar orali, soluzzjoni	Użu orali
Il-Ġermanja	Chephasaar Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH Mühlstr. 50 D-66386 Sankt Ingbert	Clobutinol-Chephasaar Kapsel 40 mg	40 mg	Kapsula, iebsa	Użu orali
Il-Ġermanja	Chephasaar Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH Mühlstr. 50 D-66386 Sankt Ingbert	Clobutinol-Chephasaar Saft 4 mg/ml	4 mg/1 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
Il-Ġermanja	Chephasaar Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH Mühlstr. 50 D-66386 Sankt Ingbert	Clobutinol-MIP Kapsel 40 mg	40 mg	Kapsula, iebsa	Użu orali
Il-Ġermanja	Chephasaar Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH Mühlstr. 50 D-66386 Sankt Ingbert	Clobutinol-MIP Tropfen 80 mg/ml	80 mg/1 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali

Stat Membru	Id-Detentur ta' l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq	Isem lvvintat	Qawwa	Ghamla Farmaċewtika	Kif jinghata
Il-Ġermanja	Chephasaar Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH Mühlstr. 50 D-66386 Sankt Ingbert	Rofatuss forte	80 mg	Kapsula, iebša	Użu orali
Il-Ġermanja	Chephasaar Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH Mühlstr. 50 D-66386 Sankt Ingbert	Rofatuss N	40 mg	Kapsula, iebša	Użu orali
Il-Ġermanja	Chephasaar Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH Mühlstr. 50 D-66386 Sankt Ingbert	Rofatuss Saft	400 mg/100 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
Il-Ġermanja	Chephasaar Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH Mühlstr. 50 D-66386 Sankt Ingbert	Rofatuss Tropfen	80 mg/1 ml	Qtar orali, soluzzjoni	Użu orali
Il-Ġermanja	EMRA-MED Arzneimittel GmbH Otto-Hahn-Str. 11 D-22946 Trittau	Silomat Dragees gegen Reizhusten	40 mg	Pillola miksija	Użu orali
Il-Ġermanja	EMRA-MED Arzneimittel GmbH Otto-Hahn-Str. 11 D-22946 Trittau	Silomat Saft	40 mg/10 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
Il-Ġermanja	HEXAL AG Industriestr. 25 D-83607 Holzkirchen	Clobutinol Tropfen	40 mg/0,67 ml	Qtar orali, soluzzjoni	Użu orali
Il-Ġermanja	HEXAL AG Industriestr. 25 D-83607 Holzkirchen	Tussed Hustenstiller Dragees	40 mg	Pillola miksija	Użu orali
Il-Ġermanja	HEXAL AG Industriestr. 25 D-83607 Holzkirchen	Tussed Hustenstiller Saft	40 mg/10 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
Il-Ġermanja	HEXAL AG Industriestr. 25 D-83607 Holzkirchen	Tussed Hustenstiller Tropfen	40 mg/0,67 ml	Soluzzjoni	Użu orali

Stat Membru	Id-Detentur ta' l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq	Isem l-vintat	Qawwa	Ghamla Farmaċewtika	Kif jinghata
Il-Ġermanja	Hofmann & Sommer GmbH & Co.KG Chemisch-pharmazeutische Fabrik Lindenstr. 11 D-07426 Königsee	Nullatuss Clobutinol Hustentropfen	6 g/100 g	Qtar orali, soluzzjoni	Użu orali
Il-Ġermanja	kohlpharma GmbH Im Holzhau 8 D-66663 Merzig	Silomat Tropfen gegen Reizhusten	40 mg/0,67 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
Il-Ġermanja	Pharma Westen GmbH Fixheider Str. 4 D-51381 Leverkusen	Silomat Dragees gegen Reizhusten	40 mg	Pillola miksija	Użu orali
Il-Ġermanja	Pharma Westen GmbH Fixheider Str. 4 D-51381 Leverkusen	Silomat Saft gegen Reizhusten	40 mg/10 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
Il-Ġermanja	ratiopharm GmbH Graf-Arco-Str. 3 D-89079 Ulm	Hustenstiller-ratiopharm Clobutinol	20 mg/5 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
Il-Ġermanja	ratiopharm GmbH Graf-Arco-Str. 3 D-89079 Ulm	Hustenstiller-ratiopharm Clobutinol Kapseln	80 mg	Kapsula, iebsa	Użu orali
Il-Ġermanja	ratiopharm GmbH Graf-Arco-Str. 3 D-89079 Ulm	Hustenstiller-ratiopharm Clobutinol Tropfen	80 mg/1 ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
Il-Greċja	Boehringer Ingelheim Hellas S.A. 2 Ellinikou str. GR-167 77 Athens	Silomat Compositum (Clobutinol HCl + Orciprenaline Sul- fate)	20+5 mg/5 ml	Ġulepp	Użu orali
Il-Greċja	Boehringer Ingelheim Hellas S.A. 2 Ellinikou str. GR-167 77 Athens	Silomat	60 mg/ml	Soluzzjoni Orali, Qtar	Użu orali
Il-Greċja	Boehringer Ingelheim Hellas S.A. 2 Ellinikou str. GR-167 77 Athens	Silomat	20 mg/5 ml	Ġulepp	Użu orali
Il-Finlandja	Boehringer Ingelheim Finland Ky Tammasaarekatu 5 FI-00180 Helsinki	Silomat	4 mg/ml	Soluzzjoni orali	Użu orali

Stat Membru	Id-Detentur ta' l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq	Isem l-vintat	Qawwa	Ghamla Farmaċewtika	Kif jinghata
Il-Finlandja	Boehringer Ingelheim Finland Ky Tammasaarenkatu 5 FI-00180 Helsinki	Silomat	40 mg	Pilloli miksija	Użu orali
Il-Finlandja	Orion Corporation, ORION PHARMA Tengströmkatu 8 P.O.Box 425 FI-20101 Turku	Mixtus	4 mg/ml	Soluzzjoni orali	Użu orali
Franza	BOEHRINGER INGELHEIM FRANCE 37-39, rue Boissière F-75116 Paris	Silomat	0,40 %	Ġulepp	Użu orali
Franza	BOEHRINGER INGELHEIM FRANCE 37-39, rue Boissière F-75116 Paris	Silomat	20 mg/2 ml	Soluzzjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-muskoli jew għal ġol-vini
Franza	BOEHRINGER INGELHEIM FRANCE 37-39, rue Boissière F-75116 Paris	Silomat	40 mg	Pillola miksija	Użu orali
Franza	BOEHRINGER INGELHEIM FRANCE 37-39, rue Boissière F-75116 Paris	Silomat	6 %	Qtar orali, soluzzjoni	Użu orali

Taqsisra tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjonijiet ghat-tqeghid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Ottubru 2007 sal-31 ta' Ottubru 2007

[Ppubblikat skond l-Artikolu 13 jew l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾]

(2007/C 316/07)

— Hruġ ta' awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq [Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004]: Rifjutata

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Reġistru tal-Komunità	Data tan-notifika
15.10.2007	Genasense	Genta Development Limited 12 A Upper Berkeley Street London W1 H 7QE United Kingdom	—	18.10.2007

⁽¹⁾ ĠUL 136, tat-30.4.2004, p. 1.

**Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-estenzjoni tal-validità tal-linji-gwida tal-Komunità dwar
l-ghajnuna mill-Istat għall-protezzjoni ambjentali**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 316/08)

Il-Kummissjoni ddecidiet li testendi l-validità tal-linji-gwida preżenti tal-Komunità dwar l-ghajnuna mill-istat għall-protezzjoni ambjentali (ippubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* C 37, 3.2.2001, p. 3) sa dak iż-żmien meta jiġu ppubblikati linji-gwida ġodda jew, f'kull każ, sa mhux aktar mit-30 ta' April 2008.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri dwar l-ghajjnuna mill-Istat mogħtija skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2204/2002 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-ghajjnuna mill-Istat għax-xogħol

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 316/09)

Numru ta' l-ghajjnuna	XE 26/07	
Stat Membru	Franza	
Reġjun	Toutes les régions de France métropolitaine et les départements d'outre-mer	
Titolu ta' l-iskema ta' ghajjnuna	Régime cadre d'aides publiques à l'emploi	
Baži legali	Règlement d'exemption (CE) n° 2204/2002, prolongé par le règlement (CE) n° 1976/2006. Pour l'État: articles L 2251-1, L 3231-1, L 4211-1 du CGCT; programmes opérationnels national et régionaux des fonds structurels au titre de l'objectif «compétitivité et emploi» ainsi qu'au titre de l'objectif «convergences» une fois adoptés par la Commission européenne pour la période 2007-2013. Pour les collectivités territoriales: articles L 1511-2 à L 1511-5 du Code général des collectivités territoriales (CGCT).	
Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema	Skema ta' ghajjnuna	200 miljun EUR
	Ghajjnuna individwali	
Intensità massima ta' l-ghajjnuna	Konformi ma' l-Artikoli 4, 5 u 6 tar-Regolament	
Data ta' l-implimentazzjoni	1.9.2007	
Tul ta' l-iskema	Sat-30.6.2008 (jew, jekk jingħata l-każ, data oħra jekk il-Kummissjoni Ewropea tkun hadet deċiżjoni li tawtorizza l-estensjoni ta' din l-iskema jew ir-regolamenti fuq liema hija bbażata)	
L-objettiv ta' l-ghajjnuna	Interventi pubblici favor imprizi għall-holqien ta' impjieg, għar-reklutaġġ ta' had-diema żvantaġġati u b'diżabilità, u biex tkopri l-ispejjeż addizzjonali marbutin ma' l-impjieg ta' haddiema b'diżabilità	
Is-Setturi ekonomiċi kkonċernati	Is-setturi kollha previsti mir-regolamenti kkonċernati iva: L-iskema tgħodd għas-setturi ekonomiċi kollha, inklużi l-attivitàjiet relatati mal-produzzjoni, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti elenkati fl-Anness I tat-Trattat. Dan japplika fil-kundizzjonijiet previsti mir-regoli Komunitarji applikabbli li jeskludi l-ghajjnuna għall-imprizi: — ta' l-industrija tal-faħam, — tal-bini tal-vapuri, — tas-settur tat-trasporti meta l-ghajjnuna tiffavorixxi l-holqien ta' l-impjieg.	

L-isem u l-indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-ghajnuna

Soit le ministère de l'écologie, de l'aménagement et du développement durable, délégation interministérielle à l'aménagement et à la compétitivité des territoires (DIACT) pour l'État, soit les collectivités territoriales, chacun en ce qui le concerne.

Correspondant: Pour l'État:

Ministère de l'écologie, de l'aménagement et du développement durable, délégation interministérielle à l'aménagement et à la compétitivité des territoires (DIACT) pour l'État, soit les collectivités territoriales
1, avenue Charles Floquet
F-75015 Paris

Site:

http://www.diact.gouv.fr/datar_site/datar_framedef.nsf/webmaster/pat_framedef_vf?OpenDocument

Correspondant: Pour les collectivités locales:

Ministère de l'intérieur (DGCL)
Place Beauvau
F-75800 Paris

Site:

http://www.dgcl.interieur.gouv.fr/Orga_territoriale/Organisation%20territoriale/Interv_econo_col_ter.html

V

(Avviżi)

PROCEDURE AMMINISTRATTIVI

KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW

Pubblikazzjoni ta' post battal ta' segretarju ġenerali (Grad AD 16 — Kategorija speċjali)*(Artikolu 2(a) u Artikolu 8 tal-Kondizzjonijiet ta' l-impjieg tal-ħaddiema l-oħra tal-Komunitajiet Ewropej)*

(2007/C 316/10)

Il-persunal ta' l-istituzzjonijiet Ewropej huwa mgħarraġ li l-post battal ta' Segretarju Ġenerali tal-KESE (Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew) ġie ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* bil-Franċiż, il-Ġermaniż u l-Ingliš (ĠU C 316 A, 28.12.2007).
